

Notice d'utilisation

User guide

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

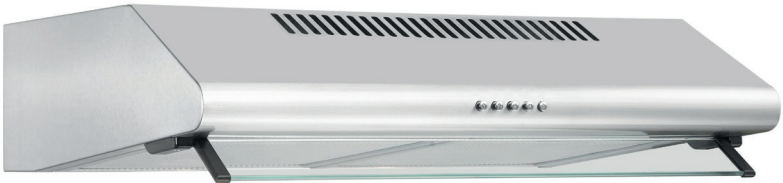
Hottes

Hoods

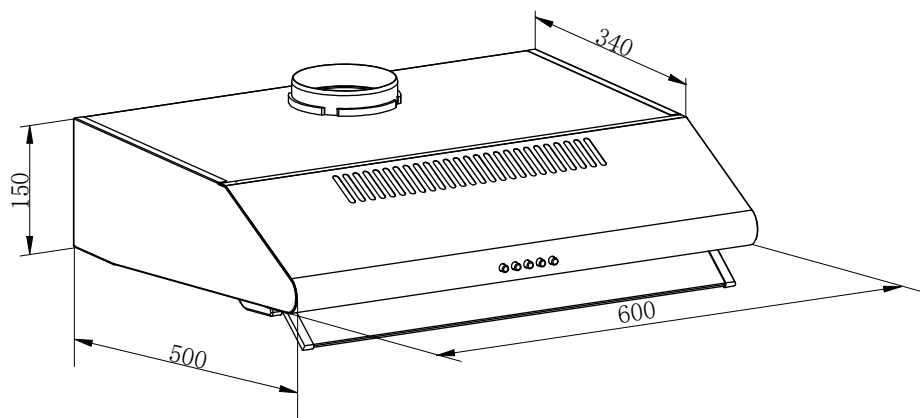
Dunstabzugshauben

Afzuigkappen

EHC602W_EHC602B_EHC602I



dimensions de la hotte / cooker hood dimensions / Abmessungen der Dunstabzugshaube / afmetingen van de afzuigkap



Dimensions exprimées en mm / Dimensions expressed in mm /
Maße in mm / Afmetingen in mm)

principe d'utilisation

Vous pouvez utiliser cette hotte aspirante

- soit en version ÉVACUATION,
- soit en version RECYCLAGE.

Pour les deux versions, vous devez vous procurer un conduit d'évacuation adapté. Veuillez vous renseigner auprès de votre magasin revendeur.

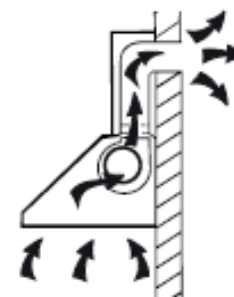
Caractéristiques du conduit d'évacuation

- Privilégiez les conduits d'évacuation courts et directs.
- Le conduit d'évacuation doit être d'un diamètre de **120 mm**, en matière non inflammable. Vous pouvez également utiliser un conduit de diamètre inférieur avec un réducteur (non fourni). Dans ce cas, placez un réducteur sur le clapet anti-retour de la hotte.
- La longueur totale du conduit jusqu'à l'évacuation ne doit pas excéder 3 mètres avec un coude ou 2 mètres avec deux coudes (angle maximum des coudes : 90°).
- Pour maintenir le conduit et assurer son étanchéité, utilisez des colliers de serrage (non fournis).
- En sortie, reliez le conduit d'évacuation à une grille ou un clapet de façade.

Utilisation en version évacuation

SI VOUS POSSÉDEZ UNE SORTIE VERS L'EXTÉRIEUR

- L'air est aspiré et évacué vers l'extérieur à travers un conduit d'évacuation (non fourni).
- Les filtres à charbon sont installés d'origine sur la hotte.
- **Pour une utilisation de la hotte en version ÉVACUATION, n'utilisez pas de filtre à charbon.**
- Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- Reliez la hotte aux tubes et trous d'évacuation de la paroi d'un diamètre équivalent à la sortie d'air (collier de raccord).



- L'utilisation de tubes et trous d'évacuation à paroi avec un diamètre inférieur entraînera une diminution des performances d'aspiration et une augmentation du bruit.
- Une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.
- L'air ne doit pas être envoyé dans un conduit pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

- La hotte ne peut évacuer que l'équivalent de l'air de remplacement que vous laissez entrer dans la pièce. C'est la raison pour laquelle il est important que l'air puisse entrer dans la cuisine par une grille d'aération haute ou basse ou par une porte ou une fenêtre entrouverte lors de l'utilisation de la hotte.
- En cas d'entrée d'air insuffisante, une dépression peut apparaître dans les conduits de chauffage (par exemple : feu ouvert, chauffage).
- **Lorsque vous utilisez simultanément la hotte à évacuation avec d'autres appareils utilisant une énergie autre que l'électricité (gaz, charbon), la dépression ne peut dépasser les 4 Pa (0,04 mBar).**

Utilisation en version recyclage

SI VOUS NE POSSÉDEZ PAS DE SORTIE VERS L'EXTÉRIEUR

- Vous devez utiliser la hotte avec les filtres à charbon. Vous pouvez vous procurer des filtres à charbon en magasin.
- L'air est aspiré, filtré (au travers des filtres à charbon) et recyclé dans la cuisine.

Fixation



- **L'installation de la hotte doit être effectuée par au moins 2 personnes qualifiées.** Nous vous conseillons de confier l'installation à des spécialistes.
- **Ne branchez pas la hotte sur la prise de courant tant que l'installation n'est pas terminée.**



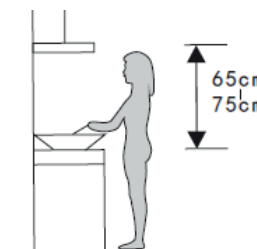
La visserie fournie avec ce support mural est destinée exclusivement à une fixation sur un mur plein constitué de béton, brique ou parpaing plein.

Vérifiez la nature de la cloison ou du mur sur lequel vous souhaitez fixer la hotte. Assurez-vous que la visserie fournie est compatible. Pour une installation sur tout autre support, veuillez contacter un installateur professionnel agréé, et utiliser du matériel approprié (chevilles (non fournies) adaptées au type de mur).

Avant d'installer la hotte

Déterminez le bon emplacement de la hotte. Elle doit être centrée par rapport à votre plan de cuisson et idéalement à une distance comprise entre 65 et 75 cm de celle-ci.

La hotte doit être située proche d'une prise électrique. Idéalement, la prise électrique doit se trouver derrière un cache-conduit.



N'utilisez pas de rallonge, multiprise secteur ni d'adaptateur car cela pourrait donner lieu à une surchauffe des branchements électriques.

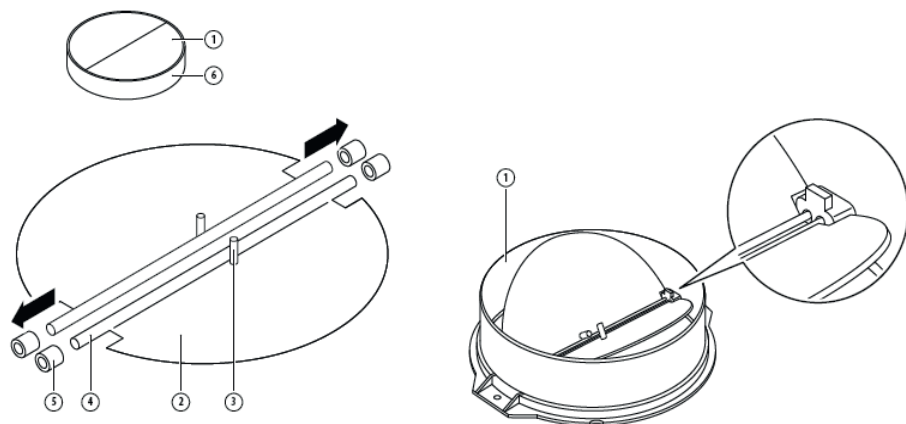
Avant d'effectuer le branchement, assurez-vous que votre ligne électrique est équipée d'un disjoncteur omnipolaire ayant une distance d'ouverture entre les contacts d'au moins 3 mm.

A/ INSTALLATION AVEC UNE ÉVACUATION EXTÉRIEURE

• MONTAGE DU CLAPET ANTI-RETOUR

S'il n'est pas installé, installez le clapet anti-retour sur la sortie, comme indiqué ci-dessous :

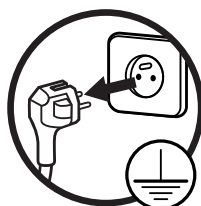
- Fixez les deux moitiés (2) sur le corps (6) ;
- Veillez à ce que la tige (3) soit orientée vers le haut ;
- Insérez l'axe (4) dans les orifices (5) du corps ;
- Reproduisez ces opérations pour les deux parties.



• FIXATION MURALE

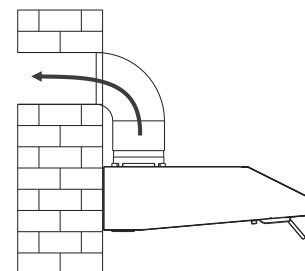
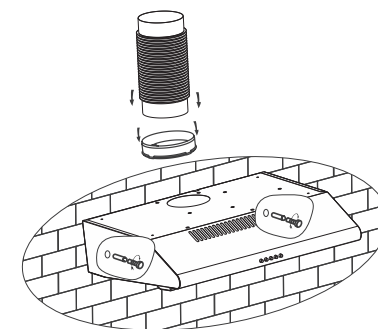
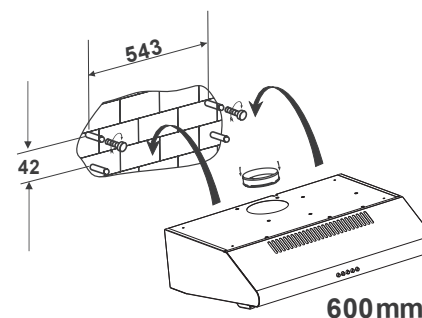
Si vous disposez d'une évacuation vers l'extérieur, vous pouvez installer votre hotte aspirante au mur et la raccorder de la manière indiquée ci-après, au moyen d'un conduit d'extraction (tuyau flexible en aluminium, émail ou autre matériau non inflammable, d'un diamètre de **120 mm**).

Avant toute installation,
débranchez l'appareil de la prise de courant !



1. Pour un résultat optimal, la hotte aspirante doit être installée à une distance de **65 à 75 cm** au-dessus de la surface de cuisson.
2. Après avoir déterminé la hauteur de l'appareil, repérez la position des trous qui serviront à la fixation murale de la hotte en vous aidant des trous présents à l'arrière de la hotte. Percez **4 trous de Ø 8 mm** puis insérez les chevilles. Vérifiez régulièrement l'horizontalité à l'aide d'un niveau à bulle.
3. Vissez **2 vis dans les chevilles** au mur. Les vis de montage installées doivent dépasser de 3 à 5 mm du mur, afin de pouvoir suspendre la hotte.
4. Suspendez la hotte aux vis.
5. Vissez ensuite **2 vis** à l'intérieur de la hotte pour fixer la hotte au mur.
6. Installez le clapet anti-retour et le tuyau d'expansion sur la hotte aspirante.

Remarque : le tuyau d'expansion n'est pas fourni avec cet appareil.

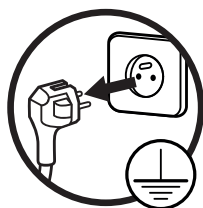


Dimensions minimum d'installation	610 x 520 mm
Diamètre des fixations de la hotte	2 chevilles murales Ø 6 mm + 2 vis M4
Distance des fixations	d : <-543 mm->
Distance d'installation minimum entre les appareils de cuisson	Plaque électrique et dessous de hotte : 650 mm Plaque gaz et dessous de hotte : 750 mm

• FIXATION SOUS UN MEUBLE

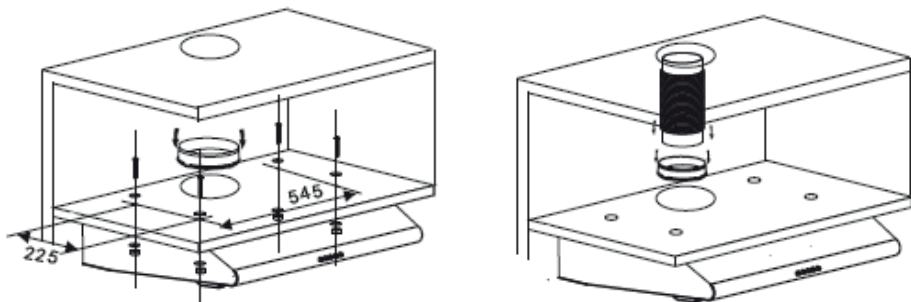
Si vous disposez d'une évacuation vers l'extérieur, vous pouvez installer votre hotte aspirante sous un meuble disposant d'ouvertures permettant le passage du tuyau d'expansion et la raccorder de la manière indiquée ci-après, au moyen d'un conduit d'extraction (tuyau flexible en aluminium, émail ou autre matériau non inflammable, d'un diamètre de **120 mm**).

Avant toute installation,
débranchez l'appareil de la prise de courant !

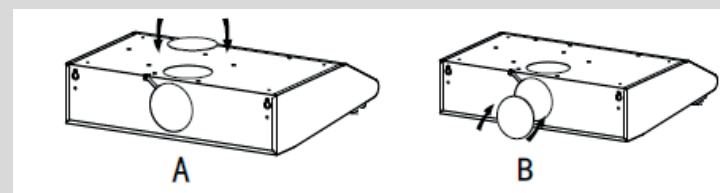


1. Pour un résultat optimal, la hotte aspirante doit être installée à une distance de **65 à 75 cm** au-dessus de la surface de cuisson.
2. Repérez la position des trous qui serviront à la fixation de la hotte. Percez **4 trous de Ø 6 mm** sous l'élément mural auquel sera fixé la hotte aspirante.
3. Installez le clapet anti-retour à l'intérieur de l'élément mural, puis fixez la hotte aspirante sous l'élément mural à l'aide de la visserie fournie (vis, rondelles et boulons).
4. Fixez le tuyau d'expansion.

Remarque : le tuyau d'expansion n'est pas fourni avec cet appareil.



- **Remarque :** deux méthodes de ventilation sont possibles : à la « verticale » et à l'« horizontale ».
- **Ventilation horizontale :** reportez-vous à l'illustration A ci-dessous. Veuillez utiliser le cache pour obstruer la sortie située en haut ; l'air pourra alors s'échapper par l'arrière.
- **Ventilation verticale :** reportez-vous à l'illustration B ci-dessous. Veuillez utiliser le cache pour obstruer la sortie située à l'arrière ; l'air pourra alors s'échapper par le haut.



CONSEILS POUR L'INSTALLATION DU CONDUIT D'ÉVACUATION

Pour obtenir une extraction d'air optimale, il convient de respecter strictement les règles suivantes :

- Veillez à ce que le tuyau d'expansion soit court et droit.
- Ne raccourcissez pas et n'entravez pas le tuyau d'expansion.
- En cas d'utilisation d'un tuyau d'expansion, installez-le toujours de manière à ce qu'il soit bien tendu pour limiter les pertes de pression.
- Le non-respect de ces consignes de base nuira aux performances de la hotte et accroîtra son niveau sonore.
- Toute opération d'installation doit être effectuée par un électricien qualifié ou une autre personne compétente.
- Ne raccordez pas l'ensemble des conduits d'évacuation de la hotte à un système de ventilation existant qui est utilisé pour un autre appareil, comme des conduites de chauffage, de gaz ou d'air chaud.
- L'angle de courbure du tuyau d'expansion ne doit pas être inférieur à 120°; vous devez orienter le tuyau à l'horizontale, ou vous avez également la possibilité de diriger le tuyau depuis le point initial vers le haut et vers un mur extérieur.

- Assurez-vous que le tuyau d'expansion choisi pour l'installation respecte les normes applicables et est ignifugé.
- Assurez-vous que le conduit d'évacuation choisi pour l'installation respecte les normes applicables et est ignifugé.
- Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la hotte aspirante est de niveau, pour éviter que la graisse ne s'accumule à une extrémité.

AVERTISSEMENTS :

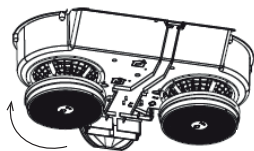
- Pour des raisons de sécurité, veuillez utiliser uniquement des vis de fixation ou de montage présentant les dimensions recommandées dans ce guide d'utilisation.
- Toute installation de vis ou de dispositifs de fixation non conformes aux présentes instructions peut entraîner un danger électrique.

B/ INSTALLATION SANS ÉVACUATION EXTÉRIEURE

Les filtres à charbon servent à éliminer les odeurs qui se dégagent des aliments lors de la cuisson.

En usage normal, les filtres à charbon doivent être remplacés tous les trois à six mois, selon vos habitudes de cuisine. Veuillez pour cela respecter strictement les indications suivantes :

1. Avant d'installer les filtres à charbon, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
2. Retirez les filtres anti-graisse.
3. Insérez les filtres à charbon dans les emplacements prévus à cet effet.
4. Tournez les filtres à charbon de chaque côté du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller leur position.
5. Remettez les filtres anti-graisse en place.



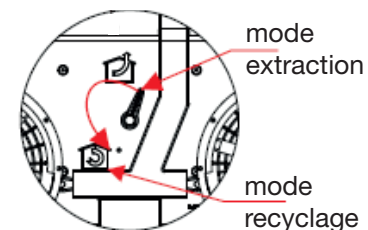
Remarques :

- Assurez-vous que le filtre est correctement fixé; sinon il risque de se déloger et de présenter un danger.
- L'installation d'un filtre à charbon réduit la puissance d'extraction de la hotte.

Après avoir installé la hotte

Après avoir installé la hotte, il vous appartient de régler le mode de fonctionnement : extraction d'air ou recyclage (avec filtres à charbon).

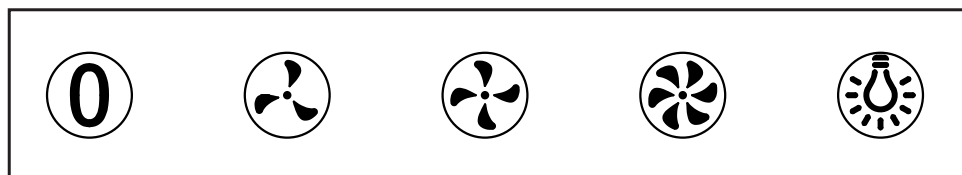
Une tige de réglage à l'intérieur de la hotte doit être positionnée sur le réglage extraction d'air ou recyclage.



utilisation

La hotte est destinée à aspirer les fumées, odeurs et vapeurs de cuisson au-dessus de la table de cuisson. Pour obtenir de meilleurs résultats, allumez la hotte 5 minutes environ avant le début de la cuisson et laissez-la fonctionner pendant 15 minutes après la fin de la cuisson jusqu'à l'élimination totale des odeurs.

Utilisation du bandeau de commande



Allumer / Éteindre la hotte

- Appuyez sur une **touche de vitesse** / / pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur la **touche** pour éteindre l'appareil.

Éclairage

Appuyez sur la **touche** pour allumer ou éteindre l'éclairage de la hotte.

Sélectionner la vitesse d'aspiration

Lorsque la hotte est sous tension (mode veille) :

- Appuyez sur la **touche** pour faire fonctionner la hotte en vitesse lente.
- Appuyez sur la **touche** pour faire fonctionner la hotte en vitesse intermédiaire.
- Appuyez sur la **touche** pour faire fonctionner la hotte en vitesse rapide.

ATTENTION :

- En fin d'utilisation, assurez-vous que la hotte est à l'arrêt, et que l'éclairage est éteint.
- Les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

nettoyage et entretien

Débranchez toujours la hotte avant de procéder à son nettoyage ou à son entretien.



FR

- Afin de prévenir tout risque d'incendie dû à l'accumulation des graisses, respectez la fréquence de nettoyage de la hotte ainsi que le nettoyage et/ou le remplacement des filtres.
- La hotte aspirante ainsi que le filtre anti-graisse doivent être nettoyés de manière régulière afin de garantir un bon état de fonctionnement.
- N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer la hotte.

Nettoyage de la hotte

- L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement (par exemple, chaque semaine) afin de lui assurer une longue durée de vie.
- Nettoyez la hotte avec une éponge douce et de l'eau chaude additionnée d'un produit détergent doux (type liquide vaisselle). Vous pouvez également utiliser un liquide de nettoyage spécifique pour l'acier inoxydable.
- Séchez avec un chiffon doux et propre. Veillez à essuyer l'acier inoxydable dans le sens du grain pour éviter toute apparition de rayures disgracieuses.
- Veuillez ne pas utiliser de détergent abrasif qui pourrait endommager les surfaces.
- Évitez que le moteur et les autres pièces ne soient en contact avec de l'eau car ceci pourrait endommager l'appareil.

Nettoyage du panneau de commandes

- Le panneau de commandes peut être nettoyé à l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que le chiffon est propre et bien essoré avant de procéder au nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour retirer l'éventuelle humidité résiduelle après le nettoyage.

REMARQUE IMPORTANTE :

Employez des détergents neutres et évitez les produits chimiques de nettoyage agressifs, les détergents ménagers puissants ou les produits contenant des substances abrasives, car ils nuiraient à l'aspect de l'appareil, risqueraient d'ôter les éventuelles impressions décoratives sur le panneau de commande et entraîneraient l'annulation de la garantie du fabricant.

Nettoyage des filtres

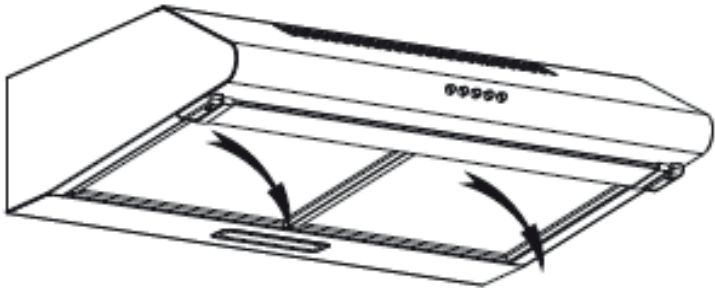
Les filtres anti-graisse servent à retenir les graisses. Ils doivent être nettoyés régulièrement pour éviter l'encrassement du moteur. Les filtres à charbon utilisés en mode recyclage doivent être remplacés périodiquement pour permettre une bonne aspiration des odeurs. Le tableau ci-dessous vous indique la fréquence de nettoyage/remplacement.

Type de filtre	Fréquence	Méthode
Filtres anti-graisse	Toutes les 3 à 4 semaines	Retirez les filtres et nettoyez-les (suivez la procédure ci-après)
Filtres à charbon	Tous les 3 mois (ou plus selon usage)	Ces filtres ne se lavent pas et doivent être remplacés (suivez la procédure ci-après)

Filtres anti-graisse

Nettoyez-les régulièrement (voir tableau précédent pour connaître la fréquence). Veuillez pour cela respecter strictement les indications suivantes :

1. Assurez-vous que la hotte est à l'arrêt.
2. **Pour retirer les filtres anti-graisse**, poussez le bouton sur la poignée du filtre vers l'arrière, puis dégagez le filtre en le tirant vers le bas.



3. Vous pouvez nettoyer les filtres à la main : plongez les filtres dans de l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle et laissez-les tremper pendant 10 à 15 minutes. Mettez des gants et lavez-les soigneusement avec une brosse souple. Rincez abondamment à l'eau claire et laissez sécher. N'appuyez pas trop fort. Les filtres sont fragiles et pourraient s'abîmer facilement. Laissez sécher les filtres avant de les replacer sur l'appareil.
4. Remplacez les filtres sur la hotte : positionnez chaque filtre dans les rainures prévues à cet effet à l'arrière de la hotte, poussez le bouton sur la poignée du filtre vers l'arrière, puis relâchez lorsque le filtre est correctement positionné.

Filtres à charbon

Les filtres à charbon doivent être remplacés régulièrement (voir tableau précédent pour connaître la fréquence), selon vos habitudes de cuisine. Veuillez pour cela respecter strictement les indications suivantes :

1. Avant d'installer les filtres à charbon, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
2. Retirez les filtres anti-graisse.
3. Insérez les filtres à charbon dans les emplacements prévus à cet effet.
4. Tournez les filtres à charbon de chaque côté du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller leur position.
5. Remettez les filtres anti-graisse en place.

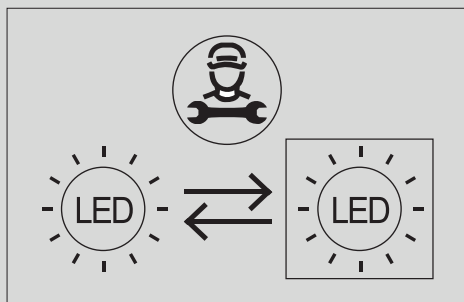
Remplacement de l'éclairage LED

Ce produit contient une source lumineuse.

Le remplacement de la source lumineuse de ce produit ne peut être effectué que par des professionnels qualifiés.

Veuillez contacter le service après-vente en cas de panne de la source lumineuse.

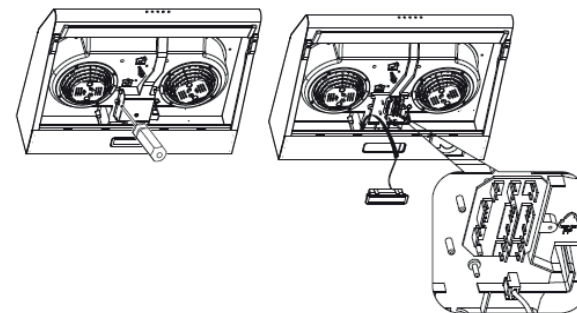
La source lumineuse doit être retirée en fin de vie du produit, et triée et recyclée séparément.



Avant de procéder au remplacement de l'éclairage LED, la hotte doit être mise hors tension, soit en retirant la fiche de la prise de courant, soit en actionnant le disjoncteur.

Assurez-vous également que l'éclairage LED ait refroidi suffisamment avant de le toucher.

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
2. Retirez les filtres anti-graisse comme indiqué dans la section précédente.
3. A l'aide d'un tournevis à tête plate, dévissez la vis qui maintient le cache de protection pour le retirer.
4. Appuyez sur l'éclairage LED pour le faire sortir. Tirez ensuite légèrement sur le fil de connexion de l'éclairage et démontez la borne du fil de connexion de l'éclairage.



5. Sortez délicatement l'éclairage usagé et remplacez-le par un éclairage aux caractéristiques identiques à celui d'origine : 1 LED de 2 W. Contactez le centre de services de votre magasin pour obtenir une LED de remplacement.
6. Remontez l'ensemble des éléments en effectuant la procédure inverse.

Remarques :

- Dans l'éventualité où l'éclairage ne fonctionnerait pas, vérifiez qu'il a bien été installé correctement dans son logement avant de contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.
- L'éclairage de cette hotte est destiné à être utilisé uniquement lorsque vous cuisinez. Il n'est pas destiné à un éclairage général pour une longue durée. Dans ce cas, l'éclairage peut griller. Veuillez éteindre l'éclairage lorsque vous avez terminé de cuisiner.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La lumière s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas.	Avez-vous bien sélectionné l'une des 3 vitesses ?	
	Panne du panneau de commandes.	Contactez le centre de réparation.
	Panne du moteur.	Contactez le centre de réparation.
La lumière ne s'allume pas, le moteur ne fonctionne pas.	Avez-vous bien appuyé sur le bouton marche/arrêt de l'éclairage ?	
	Les fusibles de la maison ont grillé.	Réenclenchez/changez les fusibles.
	Le câble d'alimentation secteur est débranché ou mal branché.	Rebranchez correctement le câble d'alimentation dans la prise de courant. Vérifiez la prise de courant en effectuant un test croisé avec un autre appareil.
Fuite de liquide.	Le clapet anti-retour et l'orifice d'évacuation présentent un défaut d'étanchéité.	Démontez le clapet anti-retour et scellez-le à l'aide d'un produit d'étanchéité.
	Fuite au niveau du raccordement entre le tuyau d'expansion et le capot	Retirez le tuyau d'expansion et fixez-le de manière étanche.
La lumière ne s'allume pas.	Éclairage défectueux	Remplacez l'éclairage conformément à ce guide d'utilisation.
L'aspiration est insuffisante.	La distance entre la hotte aspirante et la surface de cuisson est trop importante.	Remplacez la hotte aspirante à une distance correcte.
	La vitesse sélectionnée n'est pas adaptée.	Sélectionnez la vitesse qui correspond au type de cuisson.
	Les filtres à charbon (en version recyclage) doivent être remplacés.	Remplacez les filtres à charbon régulièrement, selon le tableau de fréquence.
	Le filtre anti-graisse doit être nettoyé	Nettoyez le filtre anti-graisse régulièrement, selon le tableau de fréquence.
	La cuisine est-elle suffisamment aérée ?	
	Les sorties d'air sont-elles obstruées ?	
La hotte aspirante est penchée.	La vis de fixation n'est pas suffisamment serrée.	Resserrez la vis de fixation en veillant à ce que la hotte soit horizontale.

remplacement du cordon d'alimentation

La hotte est fournie d'origine avec un cordon d'alimentation.

Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil au réseau électrique doit être réalisé par une personne spécialisée, connaissant les normes de sécurité et la législation en vigueur.

Contactez le service après-vente s'il s'avère nécessaire de procéder au remplacement du cordon d'alimentation de votre hotte.

Les données techniques et les conditions de branchement électrique sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Caractéristiques du cordon d'alimentation

Alimentation monophasée 220 - 240 V~		
Type d'appareil	Type de câble	Section
Hotte EHC602W 8012271	H05VVH2-F	2x0.5mm2
Hotte EHC602B 8012272		
Hotte EHC602I 8012273		

caractéristiques techniques

Mesures effectuées suivant le règlement UE N° 66/2014 de la Commission Européenne

	EHC602W / EHC602B / EHC602I 8012271 / 2012272 / 8012273
Puissance moteur	80 W
Consommation annuelle d'énergie	26,7 kWh/an
Classe d'efficacité énergétique	B
Consommation d'électricité en mode «arrêt»	0,30 W
Tension d'alimentation	220-240 V~ 50-60 Hz
Lampe à incandescence	Led 1 x 2 W
Débit d'air minimum	138 m³/h
Débit d'air maximum	371 m³/h
Largeur de la hotte	600 mm
Dimensions (H x L x P)	150 x 600 x 500 mm
Volume sonore à puissance minimale	45 dB
Filtres	- Filtres charbon - Filtres à graisse
Accessoires fournis	- Kit de fixation - Clapet anti-retour

instructions for use

Either mode of this cooker hood can be used:

- EXTRACTION mode,
- or RECIRCULATION mode.

For both modes, you will need to obtain a suitable extraction duct. Please contact your local retailer for further information.

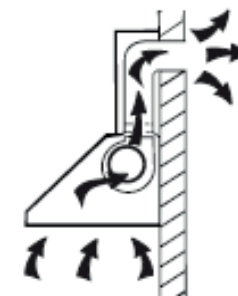
Features of the extraction duct

- Opt for short, direct extraction ducts.
- The extraction duct must be **120 mm** in diameter and made of non-flammable material. You can also use a narrower duct with a reducer (not supplied). In this case, the reducer must be fitted to the cooker hood's non-return valve.
- The total length of the duct to the outlet must not exceed 3 metres with one elbow or 2 metres with two elbows (maximum elbow angle: 90°).
- To secure the duct and ensure its complete seal, use duct clamps (not supplied).
- At the outlet, connect the extraction duct to a grille or a wall vent.

Use in Extraction mode

IF YOU HAVE A CONDUIT TO THE OUTSIDE

- Air is drawn in and expelled to the outside via an extraction duct (not supplied).
- The charcoal filters are fitted to the cooker hood as standard.
- **When using the cooker hood in EXTRACTION mode, do not use a charcoal filter.**
- The regulations governing air extraction must be complied with.
- Connect the cooker hood to the extraction holes in the wall, ensuring they are the same diameter as the air outlet (using a duct clamp).
- Using narrower extraction ducts and holes will



result in reduced suction performance and increased noise levels.

- Adequate ventilation must be provided in the room when a cooker hood is used at the same time as appliances that run on gas or other fuels.
- Air must not be fed into a duct to remove fumes from appliances that use gas or other fuels.

- The cooker hood can only extract an amount of air equivalent to the fresh air you let into the room. That is why it is important to ensure that air can enter the kitchen through a high or low ventilation grille, or through a door or window left slightly ajar, when the cooker hood is in use.
- If there is insufficient air intake, a negative pressure situation may arise in the heating ducts (e.g. open fire, heating).
- **When using the cooker hood at the same time as other appliances that run on fuels other than electricity (gas, coal), the negative pressure must not exceed 4 Pa (0.04 mbar).**

Use in Recirculation mode

IF THERE IS NO ACCESS TO THE OUTSIDE

- You must use the cooker hood with the charcoal filters. Charcoal filters can be bought in the shops.
- The air is drawn in, filtered (through charcoal filters) and recirculated into the kitchen.

mounting



- **The cooker hood must be installed by at least two qualified persons.** We recommend that you have the installation carried out by specialists.
- **Do not connect the cooker hood to the mains until installation is complete.**



The mounts supplied with this wall bracket are intended solely for attachment to a solid wall made of concrete, brick or solid breeze blocks.

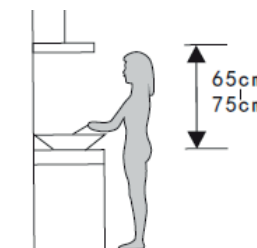
Check the type of partition or wall to which you wish to fix the cooker hood. Please ensure that the screws and bolts supplied are compatible.

For installation on any other surface, please contact a qualified professional installer and use suitable tools (**wall plugs (not supplied) suitable for the specific wall type**).

Before installing the cooker hood

Decide on the right location for the cooker hood. It should be positioned centrally in relation to your hob and ideally at a distance between 65 and 75 cm from it.

The cooker hood must be located near to a power socket. Ideally, the power socket should be located behind a conduit cover.



Do not use an extension lead, power strip or adapter, as this could cause the electrical connections to overheat.

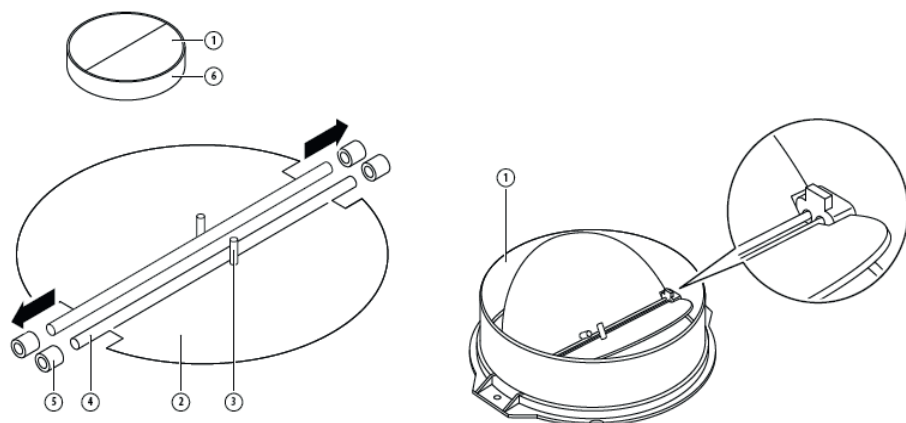
Before connecting the power supply, ensure that the power line is fitted with an all-pole circuit breaker with a contact gap of at least 3 mm.

A. INSTALLATION WITH AN EXTERNAL EXTRACTION DUCT

• INSTALLATION OF THE NON-RETURN VALVE

If this is not already fitted, the non-return valve should be fitted to the outlet as shown below:

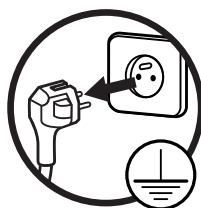
- Attach the two halves (2) to the body (6);
- Make sure the rod (3) is pointing upwards;
- Insert the pin (4) into the holes (5) in the body;
- Repeat these steps for both sides.



• WALL MOUNTING

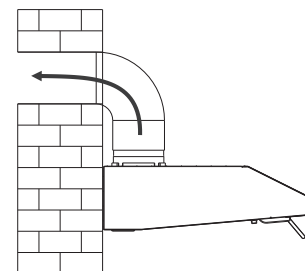
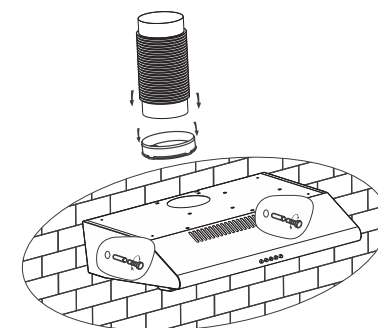
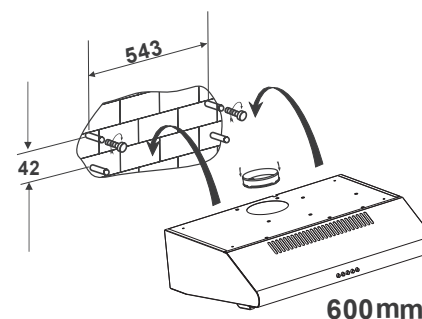
If you have a duct opening towards the outside, you can install your cooker hood on the wall and connect it as described below, using an extraction duct (a flexible conduit made of aluminium, enamel or some other non-flammable material, **120 mm** in diameter).

Before installation,
unplug the appliance from the socket.



1. For best results, the cooker hood should be installed at a height of **65 to 75 cm** above the cooking surface.
2. Once you have determined the height of the appliance, use the holes at the back of the hood to mark the position of the holes for attaching the hood to the wall. Drill **4 holes 8 mm in diameter** and then insert the wall plugs. Regularly check that it is level using a spirit level.
3. Screw **2 screws into the wall plugs** on the wall. The mounting screws must protrude 3 to 5 mm from the wall so that the cooker hood can be hung.
4. Secure the cooker hood using the screws.
5. Then tighten **2 screws** inside the cooker hood to secure it to the wall.
6. Fit the non-return valve and the extraction duct to the cooker hood.

Note: the extraction duct is not supplied with this appliance.

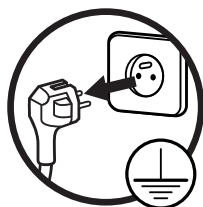


Minimum installation dimensions	610 x 520 mm
Diameter of the hood fixings	2 x wall plugs Ø 6 mm + 2 x M4 screws
Distance between the fixings	d : <-543 mm->
Minimum installation distance between cooking appliances	Electric hob and lower part of hob: 650 mm Gas hob and lower part of hob: 750 mm

• MOUNTING UNDER A FURNITURE UNIT

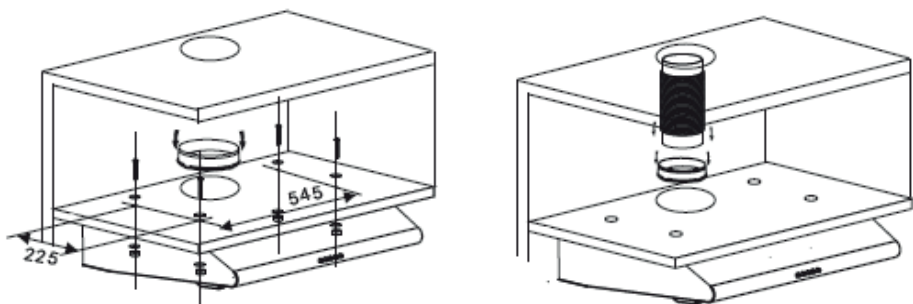
If you have a duct opening towards the outside, you can install your cooker hood under a unit with openings to allow the extraction duct to pass through, and connect it as described below, using an extraction duct (a flexible conduit made of aluminium, enamel or some other non-flammable material, **120 mm** in diameter).

Before installation,
ensure you unplug the appliance from the
socket.

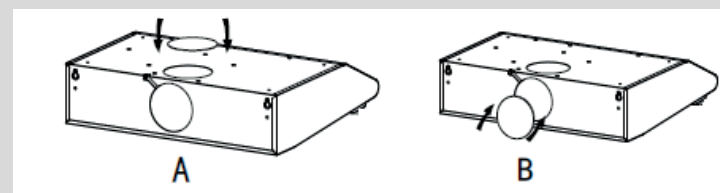


1. For best results, the cooker hood should be installed at a height of **65 to 75 cm** above the cooking surface.
2. Mark the position of the holes that will be used to fix the cooker hood in place. Drill **4 holes 6 mm in diameter** under the wall unit to which the cooker hood will be fitted.
3. Fit the non-return valve inside the wall unit, then fix the cooker hood beneath the wall unit using the mounts provided (screws, washers and bolts).
4. Fit the extraction duct.

Note: the extraction duct is not supplied with this appliance.



- **Note:** There are two possible methods of ventilation: 'Vertical' and 'Horizontal'.
- **Horizontal ventilation:** see Figure A below. Please use the cover to block the outlet at the top; this allows the air to escape through the back.
- **Vertical ventilation:** see Figure B below. Please use the cover to block the outlet at the back; this allows the air to escape from the top.



TIPS FOR INSTALLING THE EXTRACTION DUCT

To ensure optimum air extraction, the following guidelines must be strictly adhered to:

- Make sure that the extraction duct is short and straight.
- Do not shorten or obstruct the extraction duct.
- If using an extraction duct, always install it so that it is taut to minimise pressure loss.
- Failure to follow these basic guidelines will impair the cooker hood's performance and increase its noise level.
- All installation work must be carried out by a qualified electrician or some other competent person.
- Do not connect the cooker hood's extraction duct to an existing ventilation system that is used for another appliance, such as heating, gas or hot-air ducts.
- The bend angle of the extraction duct must not be less than 120°; the duct must be run horizontally, or the duct can also be routed upwards from the starting point towards an outside wall.
- Ensure that the extraction duct selected for the installation complies with the relevant standards and is fire-retardant.
- Ensure that the duct selected for installation complies with the relevant standards and is fire-retardant.

- Once the installation is complete, make sure the cooker hood is level to prevent grease from collecting at one end.

WARNINGS:

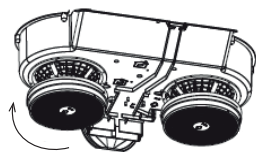
- For safety reasons, please use only the fixing or mounting screws in the exact dimensions recommended in this user guide.
- Any installation of screws or mounts that does not comply with these instructions may pose an electrical hazard.

B. INSTALLATION WITHOUT AN EXTERNAL EXTRACTION DUCT

Charcoal filters are used to remove odours released by food during cooking.

Under normal use, charcoal filters should be replaced every three to six months, depending on your cooking habits. Please ensure you follow the instructions below carefully:

1. Before installing the charcoal filters, disconnect the appliance from the mains power supply.
2. Remove the grease filters.
3. Insert the charcoal filters into the designated slots.
4. Swivel the charcoal filters on either side of the motor clockwise to lock them into place.
5. Put the grease filters back into place.



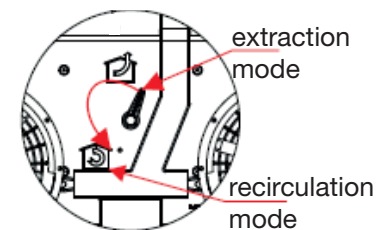
Notes:

- Make sure the filter is securely fastened; otherwise, it may come loose and pose a hazard.
- Fitting a charcoal filter reduces the cooker hood's extraction power.

After installing the cooker hood

Once you have installed the cooker hood, you will need to select the operating mode: 'Extraction' or 'Recirculation' (with charcoal filters).

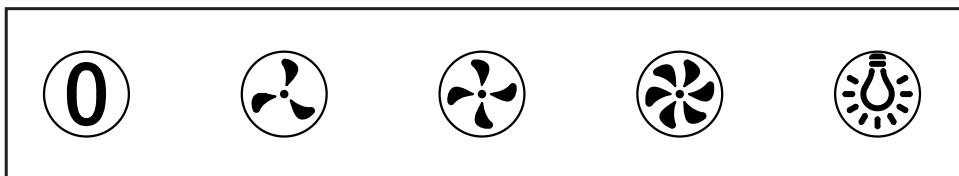
An adjustment knob inside the hood must be set to the 'Extraction' or 'Recirculation' setting.



use

The cooker hood is designed to extract cooking fumes, odours and vapours from above the hob. For best results, switch on the extractor fan about 5 minutes before you start cooking and leave it running for 15 minutes after you have finished cooking, until all odours have been completely eliminated.

Using the control panel



Switching the extractor fan on / off

- Press one of the **speed buttons** / / to switch on the appliance.
- Press the **button** to switch off the appliance.

Lighting

Press the **button** to switch the cooker hood light on or off.

Select the extraction speed

When the cooker hood is switched on (standby mode):

- Press the **button** to run the cooker hood at low speed.
- Press the **button** to set the cooker hood at medium speed.
- Press the **button** to run the cooker hood on high speed.

WARNING:

- When you have finished using the cooker hood, make sure it is switched off and that the light is turned off.
- The accessible parts of this appliance may become hot when used with cooking appliances.

cleaning and care

Always unplug the cooker hood before cleaning or servicing it.



- To prevent any risk of fire caused by the build-up of grease, please ensure that you clean the cooker hood regularly and clean and/or replace the filters.
- The cooker hood and the grease filter must be cleaned regularly to ensure that they continue to work properly.
- Never clean the cooker hood with steam cleaners or high-pressure cleaners.

Cleaning the cooker hood

- Stainless steel should be cleaned regularly (for example, once a week) to ensure long-lasting use.
- Clean the cooker hood with a soft sponge and warm water mixed with a mild detergent (such as washing-up liquid). You can also use a special cleaning solution specially designed for stainless steel.
- Dry with a soft, clean cloth. Be sure to wipe the stainless steel in the direction of the grain to prevent unsightly streaks from forming.
- Please do not use abrasive cleaning products, as these may damage the surfaces.
- Ensure that the motor and other parts do not come into contact with water, as this could damage the appliance.

Cleaning the control panel

- The control panel can be cleaned with warm, soapy water. Make sure that the cloth is clean and thoroughly wrung out before you start cleaning.
- Use a soft, dry cloth to remove any remaining moisture after cleaning.

IMPORTANT NOTE:

Use mild detergents and avoid harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasive substances, as these may damage the appearance of the appliance, risk removing any decorative printing on the control panel and invalidate the manufacturer’s warranty.

Cleaning the filters

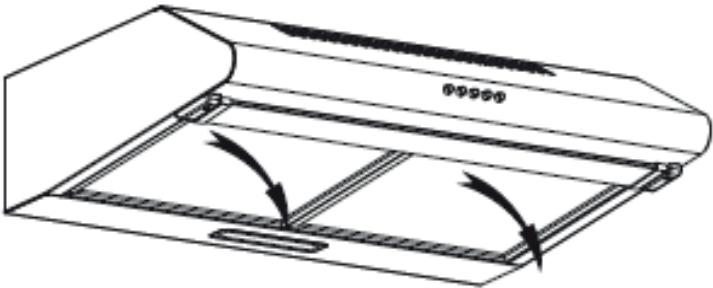
Grease filters are used to trap grease. They must be cleaned regularly to prevent the motor from becoming clogged. Charcoal filters used in Recirculation mode must be replaced regularly to ensure effective odour extraction. The table below shows how often you should clean or replace the item.

Filter type	Frequency	Method
Grease filters	Every 3 to 4 weeks	Remove the filters and clean them (follow the procedure below)
Charcoal filters	Every 3 months (or more often, depending on usage)	These filters cannot be washed and must be replaced (follow the procedure below)

Grease filters

Clean them regularly (see the table above for the recommended frequency). Please ensure you follow the instructions below carefully:

1. Make sure that the cooker hood is switched off.
2. **To remove the grease filters**, push the button on the filter handle backwards, then remove the filter by pulling it downwards.



3. You can clean the filters by hand: soak them in warm water with a little washing-up liquid and leave them to soak for 10 to 15 minutes. Put on some gloves and wash them thoroughly with a soft brush. Rinse thoroughly with clean water and leave to dry. Don’t press too hard. The filters are fragile and could easily be damaged. Allow the filters to dry before putting them back in the appliance.
4. Refit the filters to the cooker hood: place each filter into the slots provided at the back of the hood, push the button on the filter handle backwards, and then release it once the filter is correctly positioned.

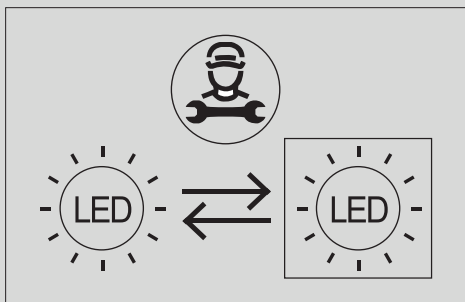
Charcoal filters

Charcoal filters should be replaced regularly (see the table above for the recommended frequency), depending on your cooking habits. Please ensure you follow the instructions below carefully:

1. Before installing the charcoal filters, disconnect the appliance from the mains power supply.
2. Remove the grease filters.
3. Insert the charcoal filters into the designated slots.
4. Swivel the charcoal filters on either side of the motor clockwise to lock them into place.
5. Put the grease filters back into place.

Replacement of LED lighting

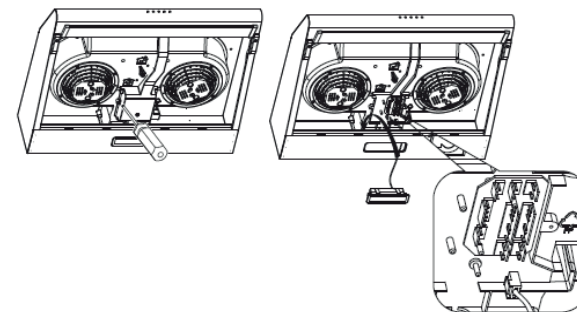
This product contains a light source.
The light source in this product must only be replaced by qualified professionals.
Please contact customer services if the light source fails.
The light source must be removed at the end of the product's life, and sorted and recycled separately.



Before replacing the LED lighting, the cooker hood must be switched off, either by unplugging it from the mains or by switching off the circuit breaker.

Also make sure that the LED light has cooled down sufficiently before touching it.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Remove the grease filters as described in the previous section.
3. Using a flat-head screwdriver, unscrew the screw securing the protective cover to remove it.
4. Press on the LED light to make it pop out. Next, pull gently on the lighting connection cable and disconnect the terminal from the lighting connection cable.



5. Carefully remove the old bulb and replace it with one that has the same specifications as the original: 1 x 2 W LED. Please contact your shop's service centre to obtain a replacement LED.
6. Reassemble all the parts by following the procedure in reverse order.

Notes:

- If the light does not work, please check that it has been fitted correctly in its socket before contacting your retailer's customer service department.
- This cooker hood's lighting is intended for use only whilst you are cooking. It is not intended to be used for general lighting over a long period. Used in that way, the lights may blow. Please switch off the lights when you have finished cooking.

troubleshooting guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The light switches on, but the motor does not start up.	Have you selected one of the three speeds?	
	Control panel failure.	Please contact the repair centre.
	Motor failure.	Please contact the repair centre.
The light does not come on, and the motor does not start up.	Did you press the light switch properly?	
	The fuses in the house have blown.	Reset or replace the fuses.
	The power cable is unplugged or not properly connected.	Plug the power cable back into the socket properly. Check the socket by plugging in another device to see if it works.
Fluid leak.	The non-return valve and the extraction duct are not properly sealed.	Remove the non-return valve and seal it with a sealant.
	Leak at the joint between the extraction duct and the cover	Remove the extraction duct and secure it ensuring a complete seal.
The light does not switch on.	Faulty lighting	Replace the lighting in accordance with this user guide.
The suction is insufficient.	The cooker hood is positioned too far away from the hob.	Position the cooker hood at the correct distance.
	The selected speed is not suitable.	Select the speed that suits the type of cooking.
	The charcoal filters (reusable type) must be replaced.	Replace the charcoal filters regularly, according to the frequency chart.
	The grease filter needs to be cleaned	Clean the grease filter regularly, according to the frequency chart.
	Is the kitchen well ventilated?	
	Are the air vents blocked?	
The cooker hood is tilted.	The clamping screw is not tight enough.	Tighten the clamping screw, ensuring that the hood is level.

replacing the power cord

The cooker hood comes with a power cable as standard.

The appliance’s mains power cord must only be replaced by a suitably qualified person who is familiar with the relevant safety standards and legislation.

Please contact the customer service department if your cooker hood’s power cord needs replacing.

The technical specifications and electrical connection requirements are shown on the appliance’s rating plate.

Power cord specifications

Single-phase power supply 220-240 V AC				
Appliance types			Cable type	Section
EHC602W	Cooker	Hood	H05VVH2-F	2 × 0.5 mm ²
8012271				
EHC602B	Cooker	Hood		
8012272				
EHC602I	Cooker	Hood		
8012273				

technical features

Measurements made according to Regulation No. 66/2014 of the European Commission:

	EHC602W / EHC602B / EHC602I 8012271 / 2012272 / 8012273
Motor power	80 W
Annual energy consumption	26.7 kWh/year
Energy efficiency class	B
Electricity consumption in 'Off' mode	0.30 W
Power supply voltage	220-240 V AC 50-60 Hz
Incandescent light	1 x 2 W LED
Minimum air flow	138 m³/h
Maximum air flow	371 m³/h
Width of the cooker hood	600 mm
Dimensions (H x W x D)	150 x 600 x 500 mm
Volume at minimum power	45 dB
Filters	- Charcoal filters - Grease filters
Accessories included:	- Mounting kit - Non-return valve

Funktionsweise

Diese Dunstabzugshaube kann

- sowohl im ABLUFTBETRIEB,
- als auch im UMLUFTBETRIEB betrieben werden.

Für beide Betriebsarten benötigen Sie ein passendes Abluftrohr. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler.

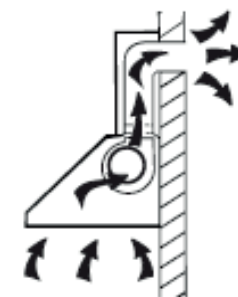
Eigenschaften des Abluftrohrs

- Vorzugsweise kurze und gerade Abluftrohre verwenden.
- Das Abluftrohr muss einen Durchmesser von **120 mm** haben und muss aus nicht brennbarem Material bestehen. Die Verwendung eines Rohrs mit kleinerem Durchmesser mit einem Reduzierstück (nicht im Lieferumfang enthalten) ist ebenfalls möglich. In diesem Fall bringen ein Reduzierstück am Rückschlagventil der Dunstabzugshaube anbringen.
- Die Gesamtlänge des Rohrs bis zum Auslass darf bei einem Bogen 3 Meter und bei zwei Bögen 2 Meter nicht überschreiten (maximaler Bogenwinkel: 90°).
- Zur Befestigung und Abdichtung des Rohrs Schlauchschellen (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden.
- Das Abluftrohr am Auslass mit einem Gitter oder einem Mauerkasten verbinden.

Nutzung im Abluftbetrieb

FALLS EIN AUSLASS INS FREIE VORHANDEN IST

- Die Luft wird angesaugt und über ein Abluftrohr (nicht im Lieferumfang enthalten) nach außen abgeleitet.
- Die Kohlefilter sind werkseitig in der Dunstabzugshaube eingebaut.
- **Bei Betrieb der Dunstabzugshaube im ABLUFTBETRIEB keinen Kohlefilter verwenden.**
- Die Vorschriften zur Abluftführung sind einzuhalten.
- Die Dunstabzugshaube mit den Rohren und Abluftöffnungen in der Wand verbinden. Deren Durchmesser muss dem des Luftaustritts



entsprechen (Verbindungsschelle).

- Die Verwendung von Abluftrohren und -öffnungen mit einem kleineren Durchmesser führt zu einer Verringerung der Absaugleistung und zu stärkerer Geräuscentwicklung.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der Abzugshaube mit Geräten, die Gas oder andere Brennstoffe nutzen, ist für eine ausreichende Frischluftzufuhr zu sorgen.
- Die Abluft darf nicht in Rohre oder Schächte geleitet werden, die zum Abführen von Abgasen aus Gas- oder anderen Brennstoffgeräten dienen.

- Die Dunstabzugshaube kann nur so viel Luft abführen, wie durch Frischluftzufuhr in den Raum nachströmen kann. Deshalb muss die Luftzufuhr in die Küche während des Betriebs der Dunstabzugshaube immer gewährleistet sein (z. B. durch ein offenes Fenster, eine halboffene Tür oder Lüftungsgitter).
- Bei unzureichender Luftzufuhr kann es in den Heizungsrohren zu einem Unterdruck kommen (z. B. bei offenem Kamin oder Heizung).
- **Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube und Geräten, die mit anderen Energieträgern als Strom betrieben werden (wie Gas- oder Kohleöfen) darf der Unterdruck den Wert 4 Pa (0,04 mBar) nicht überschreiten.**

Nutzung im Umluftbetrieb

WENN KEIN AUSLASS INS FREIE VORHANDEN IST

- Die Dunstabzugshaube muss mit den Kohlefiltern verwendet werden. Kohlefilter sind im Handel erhältlich.
- Die Luft wird angesaugt, gefiltert (durch Kohlefilter) und wieder in die Küche zurückgeführt.

Befestigung



- **Die Installation der Dunstabzugshaube muss von mindestens zwei qualifizierten Personen durchgeführt werden.** Es wird empfohlen, die Installation Fachleuten zu überlassen.
- **Die Dunstabzugshaube erst nach Abschluss der Installation an die Steckdose anschließen.**



Das mit dieser Wandhalterung mitgelieferte Befestigungsmaterial ist ausschließlich für die Befestigung an einer Massivwand aus Beton, Ziegel oder Vollbetonstein geeignet.

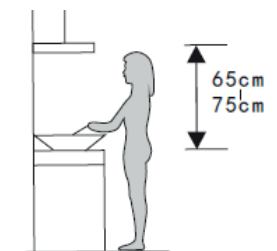
Die Beschaffenheit der für die Befestigung der Dunstabzugshaube vorgesehenen Trennwand oder Wand überprüfen. Überprüfen, ob die mitgelieferten Schrauben geeignet sind.

Für die Montage an anderen Untergründen wenden Sie sich bitte an einen zugelassenen Montagetechniker und verwenden Sie geeignetes Material (**Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten), die für die jeweilige Wandart geeignet sind Dübel**)

Vor der Installation der Dunstabzugshaube

Ermitteln Sie den geeigneten Montageort für die Dunstabzugshaube. Sie sollte mittig über dem Kochfeld angebracht werden und idealerweise einen Abstand von 65 bis 75 cm dazu haben.

Die Dunstabzugshaube muss sich in der Nähe einer Steckdose befinden. Idealerweise sollte sich die Steckdose hinter einer Leitungsabdeckung befinden.



Keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter verwenden, da dies zu einer Überhitzung der elektrischen Anschlüsse führen könnte.

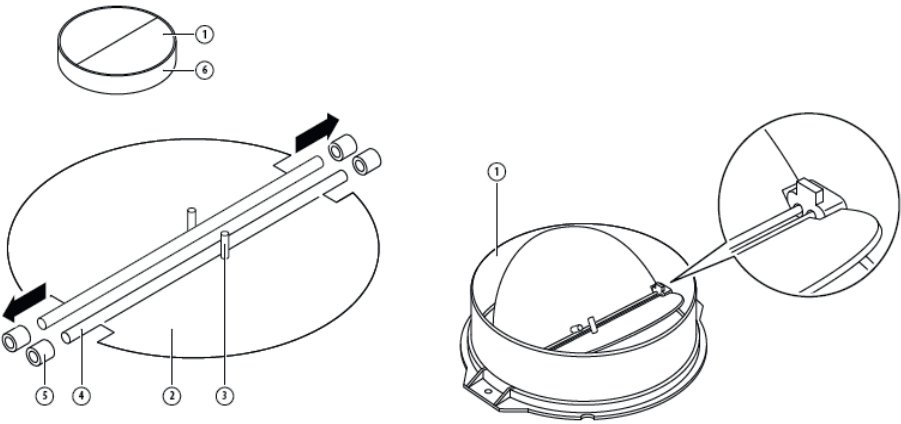
Vor dem Anschließen sicherstellen, dass die Stromleitung mit einem allpoligen Schutzschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm ausgestattet ist.

A/ INSTALLATION MIT AUSSENABLUFT

• MONTAGE DES RÜCKSCHLAGVENTILS

Falls noch nicht vorhanden das Rückschlagventil wie unten dargestellt am Auslass installieren:

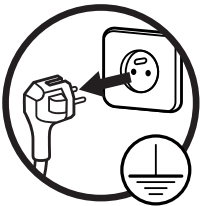
- Die beiden Hälften (2) am Gehäuse (6) befestigen;
- darauf achten, dass der Schaft (3) nach oben zeigt;
- die Achse (4) in die Öffnungen (5) des Gehäuses einführen;
- diese Schritte für beide Teile wiederholen.



• Wandhalterung

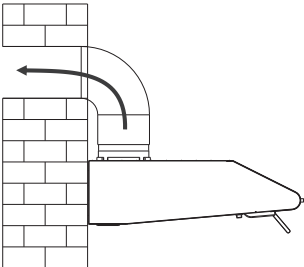
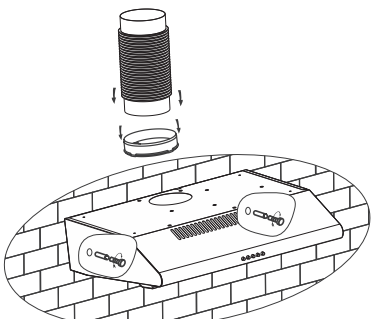
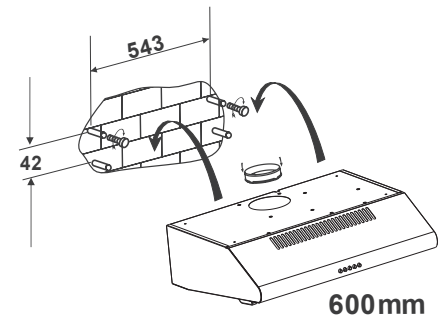
Bei Vorhandensein eines Abluftabzugs ins Freie kann die Dunstabzugshaube wandmontiert und über einen Abluftschlauch angeschlossen werden (flexibler Schlauch aus Aluminium, Emaille oder anderem nicht brennbarem Material mit einem Durchmesser von **120 mm**).

Vor der Installation
das Gerät von der Stromversorgung trennen.



1. Für ein optimales Ergebnis sollte die Dunstabzugshaube in einem Abstand von **65 bis 75 cm** über der Kochfläche installiert werden.
2. Nach der Festlegung der Höhe des Geräts die Position der Löcher für die Wandbefestigung der Dunstabzugshaube mithilfe der Löcher auf der Rückseite der Haube markieren. **4 Löcher von 8 mm Ø** bohren und dann die Dübel einsetzen. Dabei die waagerechte Ausrichtung mithilfe einer Wasserwaage überprüfen.
3. **2 Schrauben in die Dübel** an die Wand schrauben. Die montierten Befestigungsschrauben müssen 3 bis 5 mm aus der Wand herausragen, damit die Dunstabzugshaube daran aufgehängt werden kann.
4. Die Dunstabzugshaube auf die Schrauben setzen.
5. Anschließend **2 Schrauben** an der Innenseite der Dunstabzugshaube einschrauben, um die Anzugshaube an der Wand zu befestigen.
6. Das Rückschlagventil und den Flexschlauch an der Dunstabzugshaube installieren.

Hinweis : Der Flexschlauch ist nicht im Lieferumfang dieses Geräts enthalten.

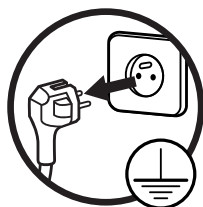


Mindestabstände bei der Installation	610 x 520 mm
Durchmesser der Befestigungspunkte der Dunstabzugshaube	2 Wanddübel Ø 6 mm + 2 Schrauben M4
Abstand der Befestigungen	d : <543 mm->
Mindestabstand zwischen den Kochgeräten	Elektroherd und Dunstabzugshaube : 650 mm Gasherd und Dunstabzugshaube : 750 mm

• BEFESTIGUNG UNTER EINEM MÖBEL

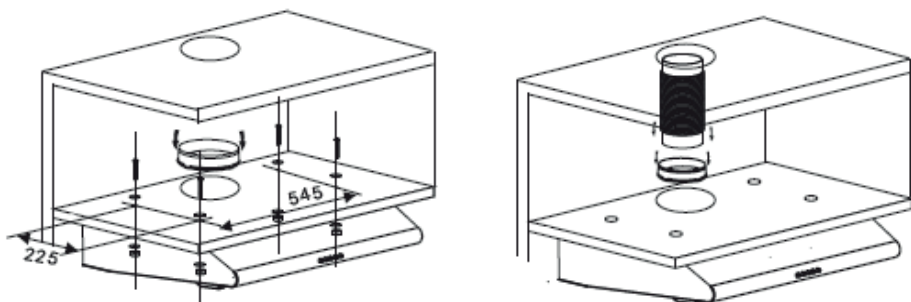
Sofern ein Abzug ins Freie vorhanden ist, lässt sich die Dunstabzugshaube unter einem Schrank mit passenden Öffnungen für das Abluftrohr installieren. Die Verbindung wird dabei mittels eines Abluftrohrs (flexibler Schlauch aus Aluminium, Emaille oder einem anderen nicht brennbaren Material, Durchmesser von **120 mm**) hergestellt.

Vor der Installation
das Gerät von der Stromversorgung trennen.

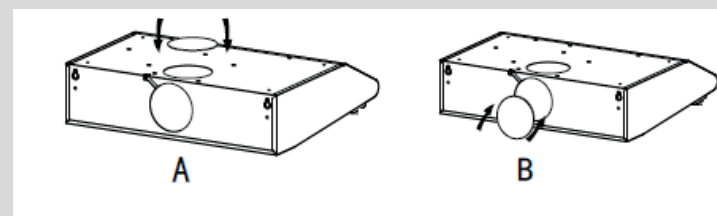


1. Für ein optimales Ergebnis sollte die Dunstabzugshaube in einem Abstand von **65 bis 75 cm** über der Kochfläche installiert werden.
2. Die Position der Löcher zur Befestigung der Dunstabzugshaube markieren. Unterhalb des Wandelements, an dem die Dunstabzugshaube befestigt werden soll, **4 Löcher von 6 mm Ø** bohren.
3. Das Rückschlagventil in dem Wandelement installieren, dann die Abzugshaube mit den im Lieferumfang inbegriffenen Schrauben (Schrauben, Unterlegscheiben und Bolzen) unter dem Wandelement installieren.
4. Den Flexschlauch befestigen.

Hinweis : Der Flexschlauch ist nicht im Lieferumfang dieses Geräts enthalten.



- **Hinweis:** Es gibt zwei Lüftungsmethoden: „senkrecht“ und „waagrecht“.
- **Horizontale Belüftung:** Siehe Abbildung A unten. Die Öffnung oben mit der Abdeckung verschließen ; die Luft kann dann nach hinten entweichen.
- **Vertikale Belüftung:** Siehe Abbildung B unten. Den Auslass auf der Rückseite mit der Abdeckung verschließen ; die Luft kann dann nach oben entweichen.



TIPPS ZUR INSTALLATION DES ABLUFTROHRS

Um eine optimale Luftabsaugung zu erzielen, sollten die folgenden Regeln strikt beachtet werden:

- Der Ausdehnungsschlauch sollte kurz und gerade sein.
- Den Flexschlauch nicht knocken oder kürzen.
- Bei Verwendung eines Flexschlauchs diesen immer so verlegen, dass er straff gespannt ist, um Druckverluste zu minimieren.
- Die Nichtbeachtung dieser grundlegenden Hinweise beeinträchtigt die Leistung der Dunstabzugshaube und erhöht deren Geräuschpegel.
- Jede Installation muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen sachkundigen Fachkraft durchgeführt werden.
- Die Abluftleitung der Dunstabzugshaube darf nicht an bestehende Lüftungssysteme anderer Geräte (z. B. Heizungs-, Gas- oder Warmluftleitungen) angeschlossen werden.
- Der Krümmungswinkel des Flexrohrs muss mindestens 120° sein. Das Rohr muss horizontal verlegt oder das Rohr kann vom Ausgangspunkt nach oben und zu einer Außenwand hin verlegt werden.
- Überprüfen, ob der für die Installation ausgewählte Flexschlauch den geltenden Normen entspricht und feuerfest ist.
- Überprüfen, ob das für die Installation ausgewählte Abluftrohr den geltenden Normen entspricht und feuerfest ist.

- Nach der Installation sicherstellen, dass die Dunstabzugshaube waagrecht hängt, damit sich das Fett nicht an einer Seite ansammelt.

WARNHINWEISE!

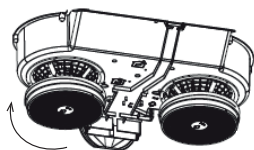
- Aus Sicherheitsgründen bitte ausschließlich Befestigungs- oder Montageschrauben verwenden, deren Abmessungen den Empfehlungen in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen.
- Jede Montage von Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen, die nicht diesen Anweisungen entspricht, kann zu einer elektrischen Gefahr führen.

B/ INSTALLATION OHNE AUSSENABLUFT

Kohlefilter dienen dazu, Gerüche zu beseitigen, die beim Kochen von Lebensmitteln entstehen.

Bei normalem Gebrauch müssen die Kohlefilter je nach Ihren Kochgewohnheiten alle drei bis sechs Monate ausgetauscht werden. Dazu unbedingt die folgenden Hinweise beachten:

1. Das Gerät vor dem Einbau der Kohlefilter vom Stromnetz trennen.
2. Die Fettfilter entfernen.
3. Die Kohlefilter in die dafür vorgesehenen Halterungen einsetzen.
4. Die Kohlefilter auf beiden Seiten des Motors im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu verriegeln.
5. Die Fettfilter wieder einsetzen.

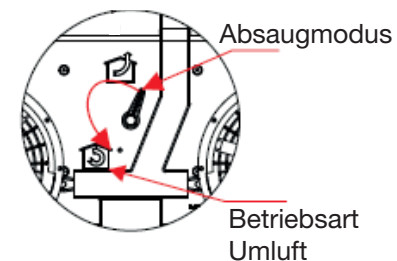


Hinweise :

- Überprüfen, ob der Filter fest sitzt; andernfalls könnte er sich lösen und eine Gefahr darstellen.
- Der Einbau eines Kohlefilters verringert die Absaugleistung der Dunstabzugshaube.

Nach der Installation der Dunstabzugshaube

Nach der Installation der Dunstabzugshaube ist die Betriebsart zu wählen: Es kann zwischen Abluftbetrieb und Umluftbetrieb (unter Verwendung von Kohlefiltern) gewählt werden. Den Einstellhebel im Inneren der Dunstabzugshaube auf die Einstellung „Abluftbetrieb“ oder „Umluftbetrieb“ stellen.

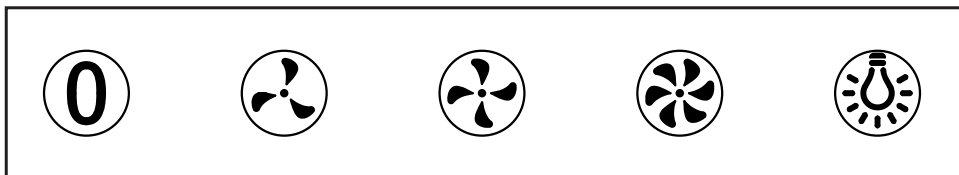


DE

Gebrauch

Die Dunstabzugshaube dient dazu, Kochdämpfe, Gerüche und Dämpfe über dem Kochfeld abzusaugen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, die Dunstabzugshaube etwa 5 Minuten vor Beginn des Kochvorgangs einschalten und sie nach Ende des Kochvorgangs noch 15 Minuten lang laufen lassen, bis alle Gerüche vollständig beseitigt sind.

Gebrauch des Bedienfelds



Dunstabzugshaube ein-/ausschalten

- Eine der **Geschwindigkeitstasten**  /  /  drücken, um das Gerät einzuschalten.
- Die **Taste**  drücken, um das Gerät auszuschalten.

Beleuchtung

Die **Taste**  drücken, um die Beleuchtung der Dunstabzugshaube ein- oder auszuschalten.

Absaugleistung auswählen

Wenn die Dunstabzugshaube eingeschaltet ist (Standby-Modus):

- Die **Taste**  drücken, um die Dunstabzugshaube auf niedriger Stufe zu aktivieren.
- Die **Taste**  drücken, um die Abzugshaube in mittlerer Geschwindigkeit laufen zu lassen.
- Die **Taste**  drücken, um die Abzugshaube in hoher Geschwindigkeit laufen zu lassen.

ACHTUNG:

- Nach dem Gebrauch sicherstellen, dass die Dunstabzugshaube und die Beleuchtung ausgeschaltet sind.
- Die zugänglichen Teile dieses Geräts können heiß werden, wenn es zusammen mit Kochgeräten verwendet wird.

DE

Reinigung und Wartung

Vor der Reinigung oder Wartung die Dunstabzugshaube stets vom Stromnetz trennen.



- Zur Vermeidung von Brandgefahr durch Fettablagerungen bitte unbedingt die empfohlenen Reinigungsintervalle für die Dunstabzugshaube sowie die Reinigung und/oder der Austausch der Filter einhalten.
- Die Dunstabzugshaube sowie der Fettfilter müssen regelmäßig gereinigt werden, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.
- Für die Reinigung der Dunstabzugshaube niemals Dampf- oder Hochdruckgeräte verwenden.

Reinigung der Dunstabzugshaube

- Edelstahl sollte regelmäßig (z. B. wöchentlich) gereinigt werden, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.
- Die Dunstabzugshaube einfach mit einem weichen Schwamm, warmem Wasser mit etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) reinigen. Es kann auch ein spezielles Reinigungsmittel für Edelstahl verwendet werden.
- Mit einem weichen, sauberen Tuch abtrocknen. Edelstahl in Richtung der Schliffrichtung abzuwischen, um unschöne Kratzer zu vermeiden.
- Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese die Oberflächen beschädigen könnten.
- Den Motor und die anderen Geräteteile vor Kontakt mit Wasser schützen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

Reinigung des Bedienfelds

- Das Bedienfeld kann mit warmem Seifenwasser gereinigt werden. Für die Reinigung ein sauberes, gut ausgewrungenes Tuch verwenden
- Zur Entfernung von Restfeuchtigkeit nach der Reinigung ein weiches, trockenes Tuch verwenden.

WICHTIGER HINWEIS:

Zur Pflege ausschließlich neutrale Reinigungsmittel verwenden. Aggressive Chemikalien, starke Haushaltsreiniger und Scheuermittel sind zu vermeiden, da sie die Geräteoberfläche beschädigen und Dekoraufdrucke am Bedienfeld zerstören können. Zudem führt die Verwendung solcher Mittel zum Erlöschen der Herstellergarantie.

Reinigung der Filter

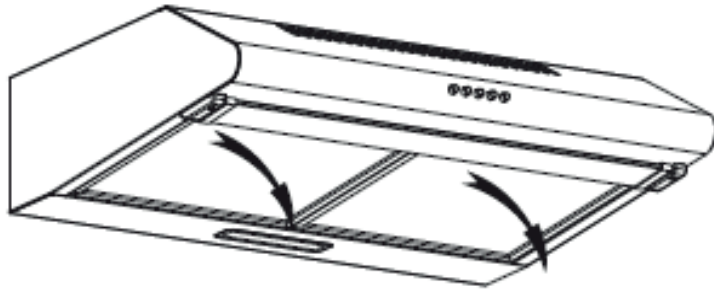
Fettfilter dienen dazu, Fettpartikel zurückzuhalten. Sie müssen regelmäßig gereinigt werden, um eine Verschmutzung des Motors zu vermeiden. Die im Umluftbetrieb verwendeten Kohlefilter müssen regelmäßig ausgetauscht werden, um eine optimale Geruchsabsorption zu gewährleisten. In der folgenden Tabelle finden Sie die Reinigungs- bzw. Austauschintervalle.

Filtertyp	Frequenz	Methode
Fettfilter	Alle 3 bis 4 Wochen*	Die Filter entfernen und reinigen (dazu die nachstehende Anleitung befolgen)
Kohlefilter	Alle 3 Monate (oder häufiger, je nach Nutzung)	Diese Filter können nicht gereinigt werden und müssen ausgetauscht werden (dazu die nachstehende Anleitung befolgen)

Fettfilter

Diese regelmäßig reinigen (Häufigkeit siehe in der obigen Tabelle). Dazu unbedingt die folgenden Hinweise beachten:

1. Sicherstellen, dass die Dunstabzugshaube ausgeschaltet ist.
2. **Zur Entfernung der Fettfilter** den Knopf am Filtergriff nach hinten drücken und den Filter dann nach unten herausziehen.



3. Die Filter können von Hand gereinigt werden: Die Filter in warmes Wasser mit etwas Spülmittel legen und lassen 10 bis 15 Minuten einweichen lassen. Handschuhe anziehen und gründlich mit einer weichen Bürste reinigen. Dann mit reichlich klarem Wasser abspülen und trocknen lassen. Die Filter nicht zu stark drücken. Sie sind empfindlich und können leicht beschädigt werden. Die Filter vor dem Einsetzen in das Gerät trocknen lassen.
4. Einsetzen der Filter in die Dunstabzugshaube: Jeden Filter in die vorgesehenen Nuten an der Rückseite der Dunstabzugshaube einsetzen. Den Knopf am Filtergriff nach hinten drücken und loslassen, sobald der Filter richtig sitzt.

Kohlefilter

Die Kohlefilter müssen regelmäßig ausgetauscht werden, je nach Ihren Kochgewohnheiten (Häufigkeit siehe in der obigen Tabelle).

Dazu unbedingt die folgenden Hinweise beachten:

1. Das Gerät vor dem Einbau der Kohlefilter vom Stromnetz trennen.
2. Die Fettfilter entfernen.
3. Die Kohlefilter in die dafür vorgesehenen Halterungen einsetzen.
4. Die Kohlefilter auf beiden Seiten des Motors im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu verriegeln.
5. Die Fettfilter wieder einsetzen.

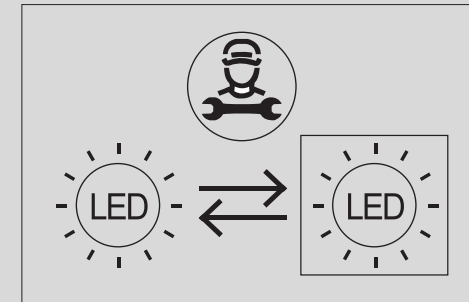
Austausch der LED-Leuchte

Dieses Produkt enthält eine Leuchtmittel.

Der Austausch des Leuchtmittels dieses Produkts darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Bitte wenden Sie sich bei einem Ausfall des Leuchtmittels an den Kundendienst.

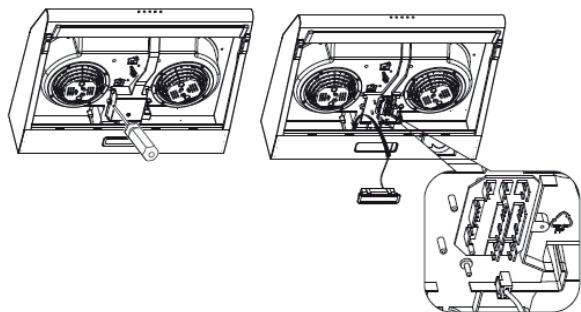
Das Leuchtmittel muss am Ende der Lebensdauer des Produkts entfernt und getrennt gesammelt und recycelt werden.



Vor dem Austausch der LED-Leuchte muss die Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder das Betätigen des Schutzschalters vom Stromnetz getrennt werden.

Die LED-Leuchte vor dem Berühren ausreichend abkühlen lassen.

1. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
2. Die Fettfilter wie im vorigen Abschnitt beschrieben entfernen.
3. Mit einem Flachkopfschraubendreher die Schraube zur Befestigung der Schutzabdeckung lösen und abnehmen.
4. Auf die LED-Leuchte drücken, um sie herauszunehmen. Danach leicht am Kabel der Beleuchtung ziehen und die Klemme vom Kabel lösen.



5. Die alte Leuchte vorsichtig entnehmen und durch eine Leuchte mit denselben Eigenschaften wie das Original ersetzen: 1 LED mit 2 W. Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Geschäfts, um eine Ersatz-LED zu erhalten.
6. Alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Hinweise:

- Sollte die Beleuchtung nicht funktionieren, bitte zunächst überprüfen, ob sie ordnungsgemäß in der Halterung sitzt, bevor Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers wenden.
- Die Beleuchtung dieser Dunstabzugshaube ist ausschließlich für den Einsatz beim Kochen vorgesehen. Sie ist nicht für die allgemeine Beleuchtung über einen längeren Zeitraum vorgesehen. In diesem Fall kann die Leuchte durchbrennen. Die Beleuchtung nach dem Kochen ausschalten.

Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Beleuchtung geht an, aber der Motor läuft nicht.	Überprüfen, ob eine der drei Geschwindigkeitsstufen gewählt wurde?	
	Ausfall des Bedienfelds.	Bitte wenden Sie sich an das Reparaturzentrum.
	Motorausfall.	Bitte wenden Sie sich an das Reparaturzentrum.
Die Beleuchtung geht nicht an und der Motor läuft nicht.	Überprüfen, ob der Ein-/Aus-Schalter für die Beleuchtung gedrückt wurde.	
	Die Sicherungen im Haus sind durchgebrannt.	Die Sicherungen zurücksetzen/austauschen.
	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder nicht richtig eingesteckt.	Darauf achten, das Netzkabel korrekt an die Steckdose anzuschließen. Die Steckdose ist durch einen Kreuztest mit einem anderen Gerät zu überprüfen.
Es tritt Flüssigkeit aus	Das Rückschlagventil und die Abluftöffnung weisen eine Undichtigkeit auf.	Das Rückschlagventil ausbauen und dichten mit einem Dichtmittel abdichten.
	Flüssigkeitsaustritt an der Verbindung zwischen Flexschlauch und Haube	Den Flexschlauch abnehmen und wieder so befestigen, dass er dicht ist.
Die Beleuchtung geht nicht an.	Defekte Beleuchtung	Die Leuchte wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ersetzen.
Die Absaugleistung ist unzureichend.	Der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Kochfläche ist zu groß.	Die Dunstabzugshaube im richtigen Abstand anbringen.
	Die gewählte Geschwindigkeit ist nicht geeignet.	Eine für den Kochvorgang ausreichende Geschwindigkeit wählen.
	Die Kohlefilter (im Umluftbetrieb) müssen ausgetauscht werden.	Die Kohlefilter regelmäßig gemäß den in der Tabelle angegebenen Intervallen austauschen.
	Der Fettfilter muss gereinigt werden	Den Fettfilter regelmäßig gemäß den in der Tabelle angegebenen Intervallen reinigen.
	Ist die Küche ausreichend belüftet?	
	Sind die Lüftungsöffnungen verstopft?	
Die Dunstabzugshaube hängt schief.	Die Befestigungsschraube ist nicht fest genug angezogen.	Die Befestigungsschraube festziehen und dabei darauf achten, dass die Dunstabzugshaube waagrecht ausgerichtet ist.

Austausch des Netzkabels

Die Dunstabzugshaube wird standardmäßig mit einem Netzkabel geliefert.

Der Austausch des Netzkabels des Geräts muss von einer Fachkraft durchgeführt werden, die mit den geltenden Sicherheitsnormen und gesetzlichen Bestimmungen vertraut ist.

Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, falls das Netzkabel der Dunstabzugshaube ausgetauscht werden muss.

Die technischen Daten und die Bedingungen für den elektrischen Anschluss sind auf dem Typenschild des Geräts angegeben.

Technische Daten des Netzkabels

Einphasige Stromversorgung 220–240 V~		
Gerätetyp	Kabeltyp	Abschnitt
Dunstabzugshaube EHC602W 8012271	H05VVH2-F	2x0.5mm2
Dunstabzugshaube EHC602B 8012272		
Dunstabzugshaube EHC602I 8012273		

Technische Daten

Die Messungen wurden gemäß EU-Richtlinie Nr. 66/2014 der Europäischen Kommission durchgeführt :

	EHC602W / EHC602B / EHC602I 8012271 / 2012272 / 8012273
Motorleistung	80 W
Jährlicher Energieverbrauch	26,7 kWh/Jahr
Energieeffizienzklasse	B
Stromverbrauch im „Aus“-Modus	0,30 W
Versorgungsspannung:	220-240 V~ ;50-60 Hz
Glühbirne	LED 1 × 2 W
Mindestluftdurchsatz	138 m³/h
Maximaler Luftdurchsatz	371 m³/h
Breite der Dunstabzugshaube	600 mm
Abmessungen (H x B x T)	150 x 600 x 500
Lautstärke bei minimaler Leistung	45 dB
Filter	- Kohlefilter - Fettfilter
Mitgeliefertes Zubehör:	- 1 Befestigungsset - Rückschlagventil

gebruiksaanwijzingen

U kunt deze afzuigkap gebruiken

- met LUCHTAFVOER,
- met RECIRCULATIE.

Voor beide versies moet u een geschikte afvoerslang voorzien. Neem contact op met uw verdeler.

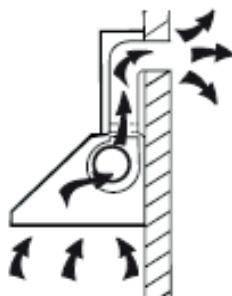
Kenmerken van de afvoerslang

- Kies bij voorkeur voor een korte en rechte afvoerslang.
- De afvoerslang moet een diameter hebben van **120 mm** en gemaakt zijn van een onbrandbaar materiaal. U kunt ook een slang met een kleinere diameter gebruiken in combinatie met een verloopstuk (niet meegeleverd). Plaats in dat geval een verloopstuk op de terugslagklep van de afzuigkap.
- De totale lengte van de slang tot aan de uitlaat mag niet meer bedragen dan 3 meter bij één bocht of 2 meter bij twee bochten (maximale hoek van de bochten: 90°).
- Gebruik klemmen (niet meegeleverd) om de slang stevig te bevestigen en af te dichten.
- Sluit de afvoerslang aan de uitlaatzijde aan op een rooster of een gevelklep.

Gebruik met luchtafvoer

ALS U EEN UITLAAT NAAR BUITEN HEEFT

- De lucht wordt aangezogen en via een afvoerslang (niet meegeleverd) naar buiten afgevoerd.
- De koolstoffilters zijn standaard op de afzuigkap gemonteerd.
- **Gebruik geen koolstoffilter wanneer de afzuigkap wordt gebruikt met een LUCHTAFVOER.**
- De voorschriften voor de luchtafvoer moeten worden nageleefd.
- Sluit de afzuigkap aan op wandafvoerbuizen en afvoeropeningen met dezelfde diameter als de luchtuitlaat (aansluitflens).
- Het gebruik van wandafvoerbuizen en



afvoeropeningen met een kleinere diameter leidt tot een verminderde afzuigcapaciteit en meer geluid.

- Er moet voldoende ventilatie in de ruimte worden voorzien wanneer een afzuigkap tegelijk wordt gebruikt met toestellen die werken op gas of een andere brandstof.
- De lucht mag niet worden afgevoerd via een afvoerkanaal voor rookgassen van toestellen die werken op gas of andere brandstoffen.

- De afzuigkap kan maar zoveel lucht afvoeren als er aan vervangende lucht in de ruimte wordt aangevoerd. Daarom is het belangrijk dat er tijdens het gebruik van de afzuigkap voldoende lucht de keuken kan binnenkomen via een hoog of laag ventilatierooster of via een deur of raam op een kier.
- Bij onvoldoende luchttoevoer kan er onderdruk ontstaan in het afvoerkanaal van verwarmingssystemen (bijvoorbeeld: open haard of kachel).
- **Wanneer u de afzuigkap tegelijk gebruikt met andere toestellen die werken op een andere energiebron dan elektriciteit (gas, kolen), mag de onderdruk niet hoger zijn dan 4 Pa (0,04 mBar).**

Gebruik met recirculatie

ALS U GEEN UITLAAT NAAR BUITEN HEEFT

- U moet de afzuigkap gebruiken met de koolstoffilters. Koolstoffilters zijn in de handel verkrijgbaar.
- De lucht wordt aangezogen, gefilterd (door koolstoffilters) en teruggevoerd naar de keuken.

bevestiging



- De installatie van de afzuigkap moet door minstens twee gekwalificeerde personen worden uitgevoerd. We raden aan de installatie te laten uitvoeren door specialisten.
- Sluit de afzuigkap pas aan op het stopcontact als de installatie is afgerond.



Het meegeleverde bevestigingsmateriaal is uitsluitend bedoeld voor montage op een massieve muur van beton, baksteen of massieve betonblokken.

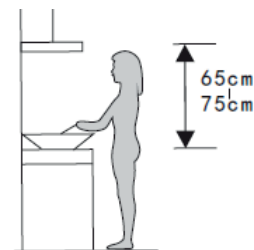
Controleer het type materiaal van de scheidingswand of muur waarop u de afzuigkap wilt bevestigen. Controleer of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is.

Neem voor montage op een andere ondergrond contact op met een erkende installateur en gebruik geschikt materiaal (**pluggen (niet meegeleverd) die geschikt zijn voor het type muur**).

Voor u de afzuigkap installeert

Bepaal de juiste plaats voor de afzuigkap. De afzuigkap moet in het midden van uw kookplaat worden bevestigd, bij voorkeur op een hoogte van 65 tot 75 cm.

De afzuigkap moet in de buurt van een stopcontact worden gemonteerd. Idealiter zit het stopcontact achter de schacht van de afzuigkap.



Gebruik geen verlengsnoer, stekkerdoos of adapter, aangezien dit kan leiden tot oververhitting van de elektrische aansluitingen.

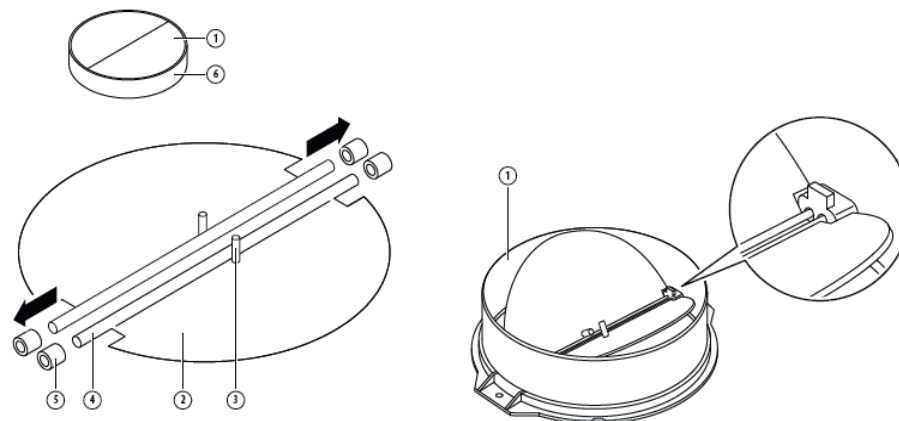
Controleer vóór de aansluiting of uw elektrische installatie is voorzien van een meerpoleige stroomonderbreker met een minimale ruimte van 3 mm tussen de contacten.

A/ INSTALLATIE MET AFVOER NAAR BUITEN

• MONTAGE VAN DE TERUGSLAGKLEP

Als deze nog niet is gemonteerd, monteer dan de terugslagklep op de uitlaat, zoals hieronder aangegeven:

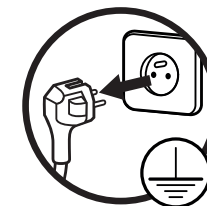
- Bevestig de twee helften (2) op de behuizing(6);
- Zorg ervoor dat de stang (3) naar boven wijst;
- Steek de as (4) in de gaten (5) van de behuizing;
- Herhaal deze stappen voor beide delen.



• WANDBEVESTIGING

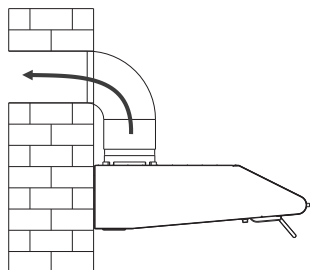
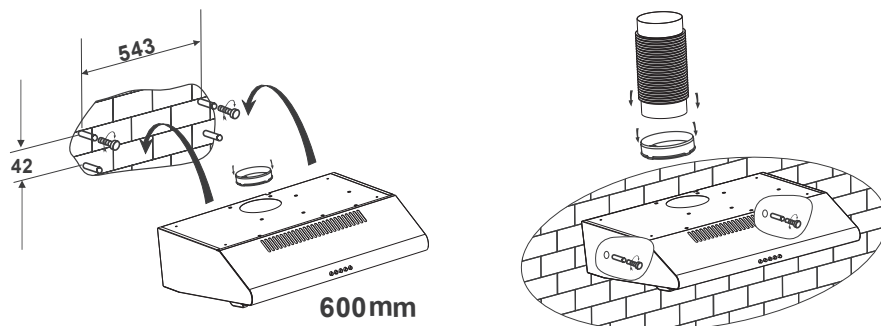
Als u beschikt over een afvoer naar buiten, kunt u uw afzuigkap aan de muur bevestigen en aansluiten zoals hieronder aangegeven, met behulp van een afvoerslang (flexibele slang van aluminium, email of een ander onbrandbaar materiaal, met een diameter van **120 mm**).

Voor u met de installatie begint, moet u de stekker uit het stopcontact halen.



1. Voor een optimaal resultaat moet de afzuigkap op een afstand van **65 tot 75 cm** boven de kookplaat worden gemonteerd.
2. Bepaal de hoogte van het toestel en teken vervolgens de boorgaten voor de wandbevestiging van de afzuigkap aan de hand van de gaten aan de achterkant van de afzuigkap. Boor **4 gaten van Ø 8 mm** en plaats vervolgens de pluggen. Controleer regelmatig met een waterpas of alles waterpas staat.
3. Draai **2 schroeven in de pluggen** in de muur. De bevestigingsschroeven moeten 3 tot 5 mm uit de muur steken, zodat de afzuigkap kan worden opgehangen.
4. Hang de afzuigkap op aan de schroeven.
5. Draai vervolgens **2 schroeven** vast aan de binnenkant van de afzuigkap om deze aan de muur te bevestigen.
6. Monteer de terugslagklep en de afvoerslang op de afzuigkap.

Opmerking : de afvoerslang wordt niet bij dit toestel meegeleverd.

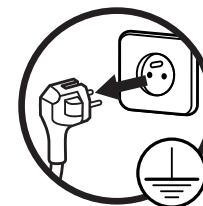


Minimale inbouwafmetingen	610 x 520 mm
Diameter van de bevestigingspunten van de afzuigkap	2 muurpluggen Ø 6 mm + 2 schroeven M4
Afstand tussen de bevestigingspunten	d : <-543 mm->
Minimale installatieafstand tussen kooktoestellen	Elektrische kookplaat en afzuigkap: 650 mm Gaskookplaat en afzuigkap: 750 mm

• BEVESTIGING ONDER EEN KAST

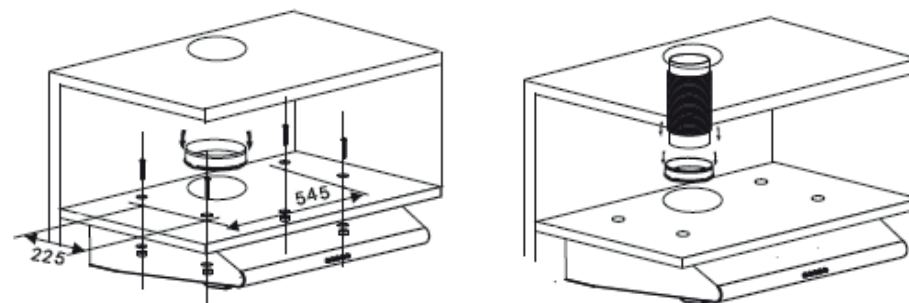
Als u beschikt over een afvoer naar buiten, kunt u uw afzuigkap monteren onder een kast (voorzien van openingen voor de afvoerslang) en aansluiten zoals hieronder aangegeven, met behulp van een afvoerslang (flexibele slang van aluminium, email of een ander onbrandbaar materiaal, met een diameter van **120 mm**).

Voor u met de installatie begint, moet u de stekker uit het stopcontact halen.

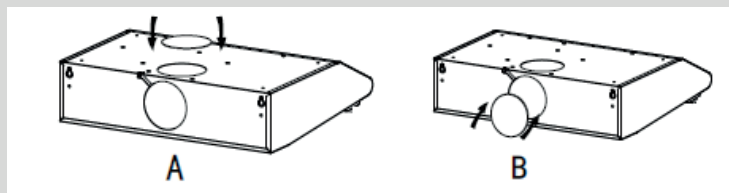


1. Voor een optimaal resultaat moet de afzuigkap op een afstand van **65 tot 75 cm** boven de kookplaat worden gemonteerd.
2. Teken de boorgaten voor de bevestiging van de afzuigkap. Boor **4 gaten van Ø 6 mm** onderin het wandelement waaraan de afzuigkap wordt bevestigd.
3. Installeer de terugslagklep in de wandkast en bevestig de afzuigkap aan het wandelement met behulp van het meegeleverde bevestigingsmateriaal (schroeven, ringen en bouten).
4. Bevestig de afvoerslang.

Opmerking : de afvoerslang wordt niet bij dit toestel meegeleverd.



- **Opmerking:** er zijn twee ventilatiemethoden mogelijk: “verticaal” en “horizontaal”.
- **Horizontale ventilatie:** zie afbeelding A hieronder. Gebruik het afdekplaatje om de uitlaat aan de bovenkant af te sluiten; de lucht kan dan via de achterkant ontsnappen.
- **Verticale ventilatie:** zie afbeelding B hieronder. Gebruik het afdekplaatje om de uitlaat aan de achterkant af te sluiten; de lucht kan dan via de bovenkant ontsnappen.



TIPS VOOR DE INSTALLATIE VAN DE AFVOERSLANG

Voor een optimale luchtafvoer moeten de volgende regels strikt worden nageleefd:

- Zorg ervoor dat de afvoerslang kort en recht is.
- Maak de afvoerslang niet korter en zorg ervoor dat deze niet wordt geblokkeerd.
- Als u een afvoerslang gebruikt, zorg er dan altijd voor dat deze strak gespannen is om drukverlies te beperken.
- Als u zich niet aan deze basisinstructies houdt, zal dit de prestaties van de afzuigkap verminderen en het geluidsniveau verhogen.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien of een andere bevoegde persoon.
- Sluit de afvoer van de afzuigkap niet aan op een bestaand ventilatiesysteem dat wordt gebruikt voor andere toestellen, zoals het afvoerkanaal van verwarmings-, gas- of warmeluchtsystemen.
- De buigingshoek van de afvoerslang moet minimaal 120° zijn; u moet de slang horizontaal plaatsen of u kunt de slang ook vanaf het beginpunt omhoog en naar een buitenmuur leiden.
- Zorg ervoor dat de gekozen afvoerslang voldoet aan de geldende normen en brandwerend is.

- Zorg ervoor dat het gekozen afvoerkanaal voldoet aan de geldende normen en brandwerend is.
- Controleer na de installatie of de afzuigkap waterpas hangt om te voorkomen dat het vet zich aan één kant ophoopt.

OPGELET:

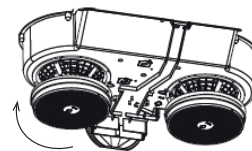
- Gebruik om veiligheidsredenen enkel bevestigings- of montageschroeven met de afmetingen die in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Het gebruik van schroeven of bevestigingsmiddelen die niet aan deze instructies voldoen, kan leiden tot elektrisch gevaar.

B/ INSTALLATIE ZONDER AFVOER NAAR BUITEN

De koolstoffilters worden gebruikt om geurtjes te verwijderen die tijdens het koken uit voedsel vrijkomen.

Bij normaal gebruik moeten de koolstoffilters om de drie tot zes maanden worden vervangen, afhankelijk van uw kookgewoonten. Volg hiervoor de volgende aanwijzingen strikt op:

1. Koppel het toestel los van het stroomnet voor u de koolstoffilters installeert.
2. Verwijder de vetfilters.
3. Plaats de koolstoffilters in de daartoe voorziene houders.
4. Draai de koolstoffilters aan beide zijden van de motor met de klok mee om ze vast te zetten.
5. Plaats de vetfilters weer op hun plaats.



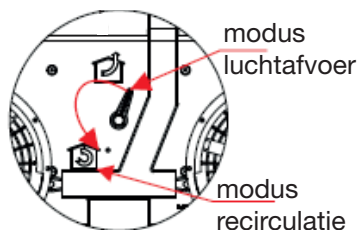
Opmerkingen:

- Zorg ervoor dat de filter goed vastzit; anders kan hij losraken en een gevaar vormen.
- Door de installatie van een koolstoffilter neemt de afzuigkracht van de afzuigkap af.

Na installatie van de afzuigkap

Na installatie van de afzuigkap moet u de gebruiksmodus instellen: luchtafvoer of recirculatie (met koolstoffilters).

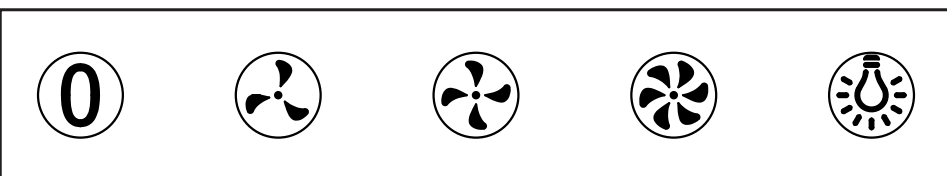
Een instelhendel binnenin de afzuigkap moet worden ingesteld op “luchtafvoer” of “recirculatie”.



Gebruik

De afzuigkap is bedoeld om rook, geuren en kookdampen boven de kookplaat af te zuigen. Zet de afzuigkap ongeveer 5 minuten voor het koken aan en laat deze na afloop nog 15 minuten draaien tot alle kookgeuren volledig verdwenen zijn.

Gebruik van het bedieningspaneel



De afzuigkap inschakelen/uitschakelen

- Druk op een **snelheidstoets** (fan icon) om het toestel in te schakelen.
- Druk op de **toets 0** om het toestel uit te schakelen.

Verlichting

Druk op de **toets** (light bulb icon) om de verlichting van de afzuigkap in of uit te schakelen.

De afzuigsnelheid instellen

Wanneer de afzuigkap is ingeschakeld (stand-by):

- Druk op de **toets** (3-blade fan icon) om de afzuigkap in te stellen op de laagste stand.
- Druk op de **toets** (4-blade fan icon) om de afzuigkap in te stellen op de middelste stand.
- Druk op de **toets** (5-blade fan icon) om de afzuigkap in te stellen op de hoogste stand.

OPGELET:

- Zorg er na gebruik voor dat de afzuigkap is uitgeschakeld en dat de verlichting uit staat.
- De toegankelijke delen van dit toestel kunnen warm worden wanneer het wordt gebruikt in combinatie met kooktoestellen.

Reiniging en onderhoud

Koppel de afzuigkap altijd los voor reiniging of onderhoud.



- Om brandgevaar door vetophoping te voorkomen, dient u de aanbevolen reinigingsfrequentie in acht te nemen en de filters regelmatig te reinigen en/of te vervangen.
- De afzuigkap en de vetfilter moeten regelmatig worden gereinigd om een goede werking te garanderen.
- Gebruik nooit stoom- of hogedruktoestellen om de afzuigkap te reinigen.

Reiniging van de afzuigkap

- Roestvrij staal moet regelmatig (bijvoorbeeld wekelijks) worden gereinigd om een lange levensduur te garanderen.
- Reinig de afzuigkap met een zachte spons en warm water met een mild schoonmaakmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel). U kunt ook een speciale reinigingsvloeistof voor roestvrij staal gebruiken.
- Veeg droog met een zachte, schone doek. Veeg roestvrij staal altijd af met de nerf mee om lelijke krassen te voorkomen.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om beschadiging van de oppervlakken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de motor en andere onderdelen niet in contact komen met water om beschadiging van het toestel te voorkomen.

Reiniging van het bedieningspaneel

- Het bedieningspaneel kan worden gereinigd met warm zeepwater. Zorg ervoor dat de doek schoon en goed uitgewrongen is voor u begint.
- Gebruik na het reinigen een zachte, droge doek om eventueel achtergebleven vocht weg te nemen.

BELANGRIJKE OPMERKING:

Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen en vermijd agressieve chemische schoonmaakmiddelen, krachtige huishoudelijke schoonmaakmiddelen of producten met schurende stoffen die het toestel kunnen aantasten, eventuele decoratieve opdrukken op het bedieningspaneel kunnen verwijderen en de fabrieksgarantie kunnen doen vervallen.

Reiniging van de filters

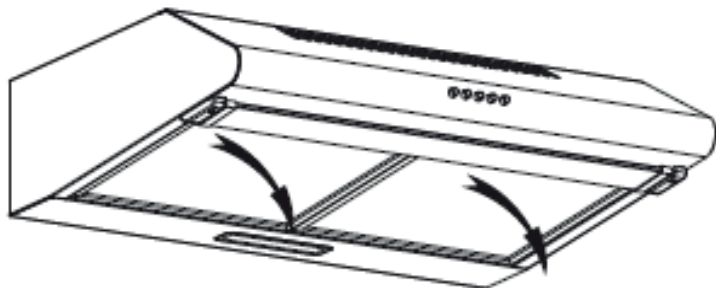
De vetfilters dienen om vet tegen te houden. Ze moeten regelmatig worden gereinigd om te voorkomen dat de motor verstopt raakt. De koolstoffilters die in de recirculatiestand worden gebruikt, moeten regelmatig worden vervangen om een goede afzuiging van geuren te garanderen. In de onderstaande tabel vindt u de aanbevolen reinigings- en vervangingsfrequentie.

Type filter	Frequentie	Methode
Vetfilters	Om de 3 tot 4 weken	Verwijder en reinig de filters (volg de onderstaande procedure)
Koolstoffilters	Om de 3 maanden (of meer, afhankelijk van het gebruik)	Deze filters kunnen niet worden gewassen en moeten worden vervangen (volg de onderstaande procedure)

Vetfilters

Reinig ze regelmatig (zie de vorige tabel voor de frequentie). Volg hiervoor de volgende aanwijzingen strikt op:

1. Zorg ervoor dat de afzuigkap is uitgeschakeld.
2. **Om de vetfilters te verwijderen**, drukt u de knop op het handvat van de filter naar achteren en haalt u de filter er vervolgens uit door hem naar beneden te trekken.



3. U kunt de filters reinigen met de hand: dompel ze onder in warm water met afwasmiddel en laat ze 10 tot 15 minuten weken. Trek handschoenen aan en was ze grondig met een zachte borstel. Spoel ze grondig af met schoon water en laat ze drogen. Druk niet te hard. De filters zijn kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken. Laat de filters drogen voor u ze weer op het toestel plaatst.
4. Plaats de filters terug in de afzuigkap: plaats elke filter in de daartoe voorziene groeven aan de achterkant van de afzuigkap, druk de knop op het handvat van de filter naar achteren en laat deze los zodra de filter goed op zijn plaats zit.

Koolstoffilters

De koolstoffilters moeten regelmatig worden vervangen (zie de vorige tabel voor de frequentie), afhankelijk van uw kookgewoonten.

Volg hiervoor de volgende aanwijzingen strikt op:

1. Koppel het toestel los van het stroomnet voor u de koolstoffilters installeert.
2. Verwijder de vetfilters.
3. Plaats de koolstoffilters in de daartoe voorziene houders.
4. Draai de koolstoffilters aan beide zijden van de motor met de klok mee om ze vast te zetten.
5. Plaats de vetfilters weer op hun plaats.

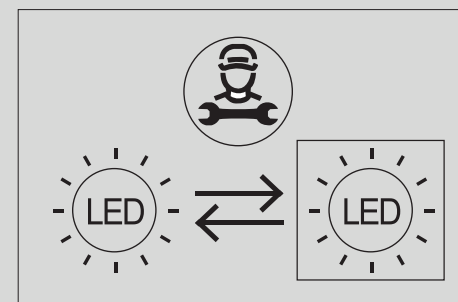
Vervanging van de ledverlichting

Dit product bevat een lichtbron.

Het vervangen van de lichtbron van dit product mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.

Neem contact op met de klantenservice als de lichtbron defect raakt.

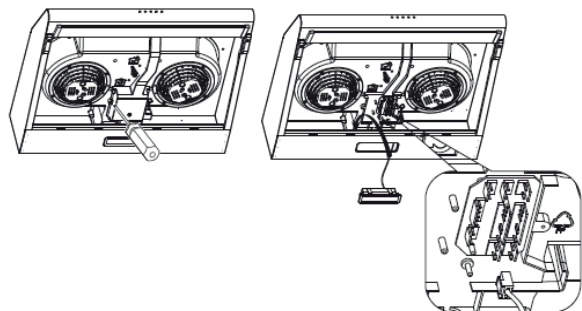
De lichtbron moet aan het einde van de levensduur van het product worden verwijderd, en apart worden gesorteerd en gerecycled.



Voor u de ledverlichting vervangt, moet u de afzuigkap uitschakelen door de stekker uit het stopcontact te halen of de stroomonderbreker uit te schakelen.

Zorg er ook voor dat de ledverlichting voldoende is afgekoeld voor u deze aanraakt.

1. Koppel het toestel los van het stroomnet.
2. Verwijder de vetfilters zoals beschreven in het vorige hoofdstuk.
3. Draai met een platte schroevendraaier de schroef los waarmee de beschermkap vastzit om deze te verwijderen.
4. Druk op de ledverlichting om deze los te maken. Trek vervolgens voorzichtig aan de aansluitkabel van de verlichting en maak de klem van de aansluitkabel los.



5. Verwijder de oude verlichting voorzichtig en vervang deze door verlichting met dezelfde specificaties als de originele: 1 led van 2 W. Neem contact op met de klantenservice van uw winkel voor een vervangende led.
6. Zet alle onderdelen weer in elkaar door de stappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Opmerkingen:

- Als de verlichting niet werkt, controleer dan eerst of deze correct in de behuizing is geplaatst voor u contact opneemt met de klantenservice van uw winkel.
- De verlichting van deze afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor gebruik tijdens het koken. Het is niet bedoeld voor langdurige algemene verlichting. In dat geval kan de verlichting doorbranden. Zet de verlichting uit na het koken.

probleemoplossing

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het licht gaat aan, maar de motor werkt niet.	Heeft u wel een van de drie snelheden geselecteerd?	
	Storing in het bedieningspaneel.	Neem contact op met het reparatiecentrum.
	Motorstoring.	Neem contact op met het reparatiecentrum.
Het licht gaat niet aan en de motor werkt niet.	Heeft u de aan/uit-knop van de verlichting goed ingedrukt?	
	De zekeringen in huis zijn doorgebrand.	Schakel de zekeringen opnieuw in of vervang ze.
	De voedingskabel is losgekoppeld of niet goed aangesloten.	Steek de stekker weer goed in het stopcontact. Controleer het stopcontact door een test uit te voeren met een ander toestel.
Vloeistoflek.	De terugslagklep en de afvoeropening vertonen een lekkage.	Demonteer de terugslagklep en dicht deze af met een afdichtmiddel.
	Lek bij de verbinding tussen de afvoerslang en de kap	Verwijder de afvoerslang en bevestig deze stevig.
Het licht gaat niet aan.	Defecte verlichting	Vervang de verlichting volgens deze gebruiksaanwijzing.
De afzuiging is onvoldoende.	De afstand tussen de afzuigkap en het kookoppervlak is te groot.	Plaats de afzuigkap op de juiste afstand.
	De gekozen snelheid is niet geschikt.	Kies de snelheid die past bij de bereidingswijze.
	De koolstoffilters (in recirculatiemodus) moeten worden vervangen.	Vervang de koolstoffilters regelmatig, volgens de frequentietabel.
	De vetfilter moet worden gereinigd	Reinig de vetfilter regelmatig, volgens de frequentietabel.
	Wordt de keuken voldoende geventileerd?	
	Zijn de luchtuitlaten geblokkeerd?	
De afzuigkap staat scheef.	De bevestigingsschroef zit niet stevig genoeg vast.	Draai de bevestigingsschroef vast en zorg ervoor dat de afzuigkap horizontaal staat.

vervanging van het netsnoer

De afzuigkap wordt standaard geleverd met een netsnoer.

Het netsnoer van het toestel moet worden vervangen door een vakman die op de hoogte is van de geldende veiligheidsnormen en wetgeving.

Neem contact op met de klantenservice als het nodig blijkt om het netsnoer van uw afzuigkap te vervangen.

De technische gegevens en de voorwaarden voor de elektrische aansluiting staan vermeld op het typeplaatje van het toestel.

Kenmerken van het netsnoer

Enkelfasige voeding 220 - 240 V~		
Type toestel	Type kabel	Doorsnede
Afzuigkap EHC602W 8012271 Afzuigkap EHC602B 8012272 Afzuigkap EHC602I 8012273	H05VVH2-F	2 x 0,5 mm ²

technische eigenschappen

Metingen uitgevoerd volgens de verordening nr. 66/2014 van de Europese Commissie :

	EHC602W / EHC602B / EHC602I 8012271 / 2012272 / 8012273
Motorvermogen	80 W
Jaarlijks energieverbruik	26,7 kWh/jaar
Energie-efficiëntieklasse	B
Stroomverbruik in modus "uit"	0,30 W
Voedingsspanning	220-240 V~ 50-60 Hz
Gloeilamp	Led 1 x 2 W
Minimale luchtstroom	138 m ³ /u
Maximale luchtstroom	371 m ³ /u
Breedte van de afzuigkap	600 mm
Afmetingen (H x B x D)	150 x 600 x 500
Geluidsvolume bij minimaal vermogen	45 dB
Filters	- Koolstoffilters - Vetfilters
Meegeleverde accessoires	- Bevestigingsset - Terugslagklep

FR - Fiche produit - Hotte aspirante

Mesures effectuées suivant le règlement UE N°65/2014, 66/2014 de la Commission Européenne

Description	Symbole	Valeur	Unité
Modèle	Essentiel B EHC602W / EHC602B / EHC602I		
Code article	8012271 / 8012272 / 8012273		
Consommation d'énergie annuelle	AEC _{hotte}	26,7	kWh/a
Facteur d'accroissement dans le temps	f	1,5	
Efficacité fluidodynamique	FDE _{hotte}	13,1	
Classe d'efficacité fluidodynamique		Classe D	
Indice d'efficacité énergétique	EEI _{hotte}	64,2	
Classe d'efficacité énergétique		Classe B	
Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	Q _{BEP}	166,7	m³/h
Pression d'air mesurée au point de rendement maximal	P _{BEP}	129	Pa
Débit d'air maximal avec le réglage Boost	Q _{max}	-	m³/h
Débit d'air maximal (0 Pa)	Q _{max}	Réglage maximum: 426,8 Réglage minimum: 153,8	m³/h
Débit d'air en fonctionnement (lors d'une utilisation normale)		Réglage maximum: 371,4 Réglage minimum: 138,4	m³/h
Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal	W _{BEP}	45,5	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	2,4	W
Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E _{moyen}	90	lux
Efficacité lumineuse	LE _{hotte}	38	lux/w
Classe d'efficacité lumineuse		Classe A	
Degré de séparation des graisses	GFE _{hotte}	75,1	
Classe pour le degré de séparation des graisses		Classe C	
Consommation d'électricité mesurée en mode «veille»	P _s	-	W
Consommation d'électricité mesurée en mode «arrêt»	P _o	0,30	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	Réglage maximum: 68 Réglage minimum: 45	dB
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Sourcing & Creation 1, Avenue de la Motte, 59810 Lesquin, France contact@sc-ub.com		

EN - Product information sheet - Hood

Measurements made according to Regulation No. 65/2014, 66/2014 of the European Commission

Description	Symbol	Value	Unit
Model identification	Essentiel B EHC602W / EHC602B / EHC602I		
Code article	8012271 / 8012272 / 8012273		
Annual Energy Consumption	AEC _{hood}	26,7	kWh/a
Time increase factor	f	1,5	
Fluid Dynamic Efficiency	FDE _{hood}	13,1	
Fluid Dynamic Efficiency class		Class D	
Energy Efficiency Index	EEI _{hood}	64,2	
Energy Efficiency class		Class B	
Measured air flow rate at best efficiency point	Q _{BEP}	166,7	m³/h
Measured air pressure at best efficiency point	P _{BEP}	129	Pa
Maximum air flow at boost setting	Q _{max}	-	m³/h
Maximum air flow (0 pa)	Q _{max}	highest setting: 426,8 lowest setting: 153,8	m³/h
Air flow at working point (in normal use)		highest setting: 371,4 lowest setting: 138,4	m³/h
Measured electric power input at best efficiency point	W _{BEP}	45,5	W
Nominal power of the lighting system	W _L	2,4	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	E _{middle}	90	lux
Lighting Efficiency	LE _{hood}	38	lux/w
Lighting efficiency class		Class A	
Grease Filtering Efficiency	GFE _{hood}	75,1	
Grease Filtering Efficiency (GFE hood) class		Class C	
Measured power consumption in standby mode	P _s	-	W
Measured power consumption in off mode	P _o	0,30	W
Sound power level	L _{WA}	Highest setting: 68 Lowest setting: 45	dB
Contact details for further information	Sourcing & Creation 1, Avenue de la Motte, 59810 Lesquin, France contact@sc-ub.com		

DE - Produktdatenblatt - Dunstabzugshaube

Messungen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 65/2014, 66/2014 der Europäischen Kommission

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Modell	Essentiel B EHC602W / EHC602B / EHC602I		
Artikelnummer	8012271 / 8012272 / 8012273		
Jährlicher Energieverbrauch	AEC _{hood}	26,7	kWh/a
Zeitlicher Wachstumsfaktor	f	1,5	
Fluiddynamische Effizienz	FDE _{hood}	13,1	
Fluiddynamische Effizienzklasse		Klasse D	
Energieeffizienzindex	EEI _{hood}	64,2	
Energieeffizienzklasse		Klasse B	
Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt	Q _{BEP}	166,7	m³/h
Gemessener Luftdruck im Bestpunkt	P _{BEP}	129	Pa
Maximaler Luftvolumenstrom bei Boost-Einstellung	Q _{max}	-	m³/h
Maximaler Luftvolumenstrom (0 pa)	Q _{max}	Niedrigste Stufe: 426,8 Niedrigste Stufe: 153,8	m³/h
Luftvolumenstrom am Arbeitspunkt (im Normalbetrieb)		Niedrigste Stufe: 371,4 Niedrigste Stufe: 138,4	m³/h
Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	W _{BEP}	45,5	W
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W _L	2,4	W
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche	E _{middle}	90	lux
Lichteffizienz	LE _{hood}	38	lux/W
Lichteffizienzklasse		Klasse A	
Fettabscheidegrad	GFE _{hood}	75,1	
Fettabscheidegradklasse		Klasse C	
Stromverbrauch gemessen im Stand-by-Zustand	P _s	-	W
Stromverbrauch gemessen im Aus-Zustand gemessen	P _o	0,30	W
Schallleistungspegel	L _{WA}	Höchste Stufe: 68 Niedrigste Stufe: 45	dB
Kontaktdaten für weitere Informationen	Sourcing & Creation 1, Avenue de la Motte, 59810 Lesquin, Frankreich contact@sc-ub.com		

NL - Productfiche - Afzuigkap

Metingen uitgevoerd overeenkomstig Verordening (EU) nr. 65/2014, 66/2014 van de Europese Commissie

Beschrijving	Symbol	Waarde	Einheit
Model	Essentiel B EHC602W / EHC602B / EHC602I		
Artikelnummer	8012271 / 8012272 / 8012273		
Jaarlijks energieverbruik	AEC _{afzuigkap}	26,7	kWh/a
Tijdfactor	f	1,5	
Vloeistofdynamisch rendement	FDE _{afzuigkap}	13,1	
Klasse van het vloeistofdynamisch rendement		Klasse D	
Energie-efficiëntie-index	EEI _{afzuigkap}	64,2	
Energie-efficiëntieklasse		Klasse B	
Gemeten luchtdebiet op het punt van maximaal rendement	Q _{BEP}	166,7	m³/h
Gemeten luchtdruk op het punt van maximaal rendement	P _{BEP}	129	Pa
Maximaal luchtdebiet in booststand	Q _{max}	-	m³/h
Maximaal luchtdebiet (0 Pa)	Q _{max}	Hoogste stand: 426,8 Laagste stand: 153,8	m³/h
Luchtdebiet op het werkpunt (bij normaal gebruik)		Hoogste stand: 371,4 Laagste stand: 138,4	m³/h
Opgenomen elektrisch vermogen gemeten op het punt van maximaal rendement	W _{BEP}	45,5	W
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W _L	2,4	W
Gemiddelde verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	E _{gemiddeld}	90	lux
Lichtrendement	LE _{afzuigkap}	38	lux/w
Lichtefficiëntieklasse		Klasse A	
Vetafscheidingsgraad	GFE _{afzuigkap}	75,1	
Klasse voor de vetafscheidingsgraad		Klasse C	
Gemeten elektriciteitsverbruik in stand-bymodus	P _s	-	W
Gemeten elektriciteitsverbruik in uit-stand	P _o	0,30	W
Geluidsvermogensniveau	L _{WA}	Hoogste stand: 68 Laagste stand: 45	dB
Contactgegevens voor aanvullende informatie	Sourcing & Creation 1, Avenue de la Motte, 59810 Lesquin, Frankrijk contact@sc-ub.com		

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

Art. 8012271 / 8012272 / 8012273
Ref. EHC602W / EHC602B / EHC602I

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Kundenservice / Klantensafdeling

1, Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. / Made in China /
Hergesteld in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
1, Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE
contact@sc-ub.com

